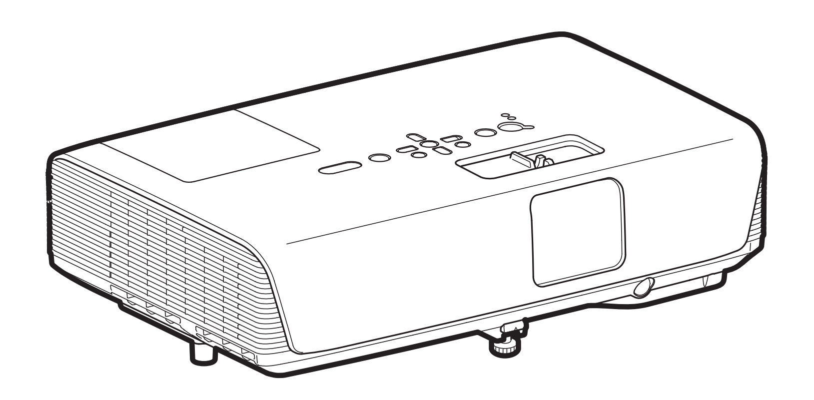
PowerLite® 260d/280d Proyector multimedia



Manual del usuario

Información de seguridad importante

ADVERTENCIA: nunca mire directamente al lente del proyector cuando la lámpara esté encendida; la luz brillante puede lastimarle la vista. No permita que los niños miren directamente al lente si la lámpara está encendida. Nunca abra o retire ninguna cubierta del proyector, excepto las tapas de la lámpara y del filtro de aire. El voltaje eléctrico dentro del proyector es peligroso y puede causar graves lesiones. Con excepción de los descrito específicamente en este *Manual del usuario*, no intente reparar este producto usted mismo. Deje las reparaciones en manos de personal técnico.

ADVERTENCIA: el proyector y sus accesorios están envueltos en bolsas de plástico. Mantenga las bolsas de plástico alejadas de niños pequeños para evitar riesgos de asfixia.

Precaución: cuando cambie la lámpara, no toque la lámpara nueva con las manos; la grasa de las manos puede reducir la vida útil de la lámpara. Utilice guantes o un paño si debe tocarla.

Avisos sobre derechos reservados

Marcas comerciales

Epson e Instant Off son marcas registradas y Epson Exceed Your Vision es una marca comercial de Seiko Epson Corporation.

PowerLite es una marca registrada y SizeWise es una marca comercial de Epson America, Inc.

Pixelworks, DNX y el logotipo de DNX son marcas comerciales de Pixelworks, Inc.

Aviso general: los otros nombres de productos incluidos en esta publicación se mencionan sólo a efectos de identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Epson renuncia a cualquier derecho sobre dichas marcas.

 Primera edición: agosto 2007

Contenido



Bienvenido

Los proyectores PowerLite® 260d/280d son proyectores de multimedia que ofrecen 2000 ANSI lúmenes (PowerLite 260d) o 2600 ANSI lúmenes (PowerLite 280d) de brillo. Desde salas de conferencia a auditorios, sus presentaciones e imágenes a color tendrán una apariencia brillante aún en interiores con iluminación normal.

Las imágenes son exhibidas a una resolución nativa de 800 × 600 píxeles (PowerLite 260d) o 1024 × 768 píxeles (PowerLite 280d). La tecnología 3LCD de Epson® garantiza una reproducción fiel del color y una excelente saturación, incluso en habitaciones bien iluminadas. Es compatible con señales Y/C, lo cual contribuye a una alta calidad de imagen.

Puede transportar el proyector de un lugar a otro o instalarlo para poder usarlo en cualquier momento. Con la función Direct Power On (Encendido directo), la proyección comienza en cuanto conecta el cable de alimentación o enciende un interruptor que controla el tomacorriente al que esté conectado el proyector. No es necesario oprimir el botón ⏻ Power.

Para evitar el uso no autorizado del proyector, puede utilizar una contraseña, crear un logotipo de usuario que aparecerá cada vez que encienda el proyector, deshabilitar los botones del proyector utilizando la función Bloqueo de funcionamiento y sujetar dos dispositivos de seguridad física. Para más información sobre las características de seguridad del proyector, vea la página 69.

Puede conectar el proyector a varios tipos de computadoras, incluyendo computadoras de escritorio y portátiles compatibles con IBM,® computadoras Apple® Macintosh,® modelos de la serie Power Macintosh® (incluyendo sistemas G4 y G5), modelos PowerBook® y

muchos modelos de la serie iMac® e iBook.® Con la tecnología patentada SizeWise™ de Epson, el proyector es compatible con una variedad de pantallas de computadoras.

Puede conectar hasta tres (PowerLite 260d) o cuatro (PowerLite 280d) dispositivos al proyector al mismo tiempo. Los botones de fuentes le permiten cambiar fácilmente entre cada uno. Con el botón Source Search (Buscar fuente) del proyector, no es necesario identificar la fuente de entrada. Lo único que tiene que hacer es oprimir el botón hasta que vea la imagen en la pantalla.

Cómo sacarle provecho al proyector

Dependiendo de la presentación, puede tomar ventaja de todas o cualquiera de estas opciones:

- Conectar una computadora portátil u otro tipo de computadora
  Si quiere conectar el proyector a una computadora portátil o de escritorio, vea la página 18. Para tener control adicional sobre sus presentaciones, puede conectar un cable USB al proyector para realizar presentaciones de diapositivas (sólo el PowerLite 260d) y un monitor externo para ver la presentación simultáneamente en su computadora.

- Cómo utilizar el control remoto
  El control remoto le permite cambiar entre fuentes de computadora y de imagen, agrandar o reducir la imagen, detener o silenciar la presentación y modificar varios ajustes del proyector. Para obtener detalles, consulte el Capítulo 3.

  Si conecta un cable USB al proyector PowerLite 260d, también podrá usar el control remoto para avanzar las diapositivas de una presentación (realizadas desde computadoras utilizando programas como PowerPoint®) desde hasta 6 m de distancia. Para obtener más información, consulte la página 50.

Cómo utilizar su documentación

La documentación también incluye la *Guía de referencia rápida* y un folleto sobre la garantía.

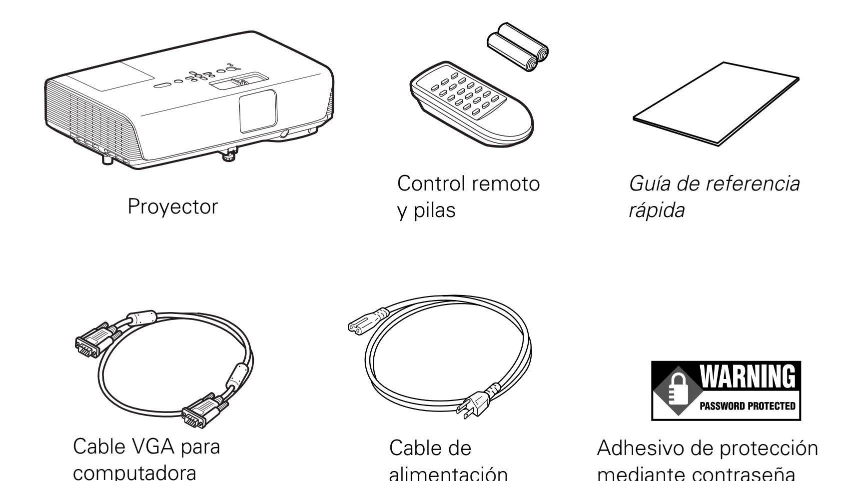
La *Guía de referencia rápida* proporciona breves instrucciones sobre cómo utilizar el proyector.

Este manual contiene toda la información que necesita para configurar y utilizar el proyector. Siga estas directrices mientras lo lee:

- Las **Advertencias** se deben seguir con cuidado para evitar lesiones físicas.
- Las **Precauciones** se deben respetar para evitar daños al equipo.
- Las **Notas** contienen información importante sobre el proyector.

Cómo desembalar el proyector

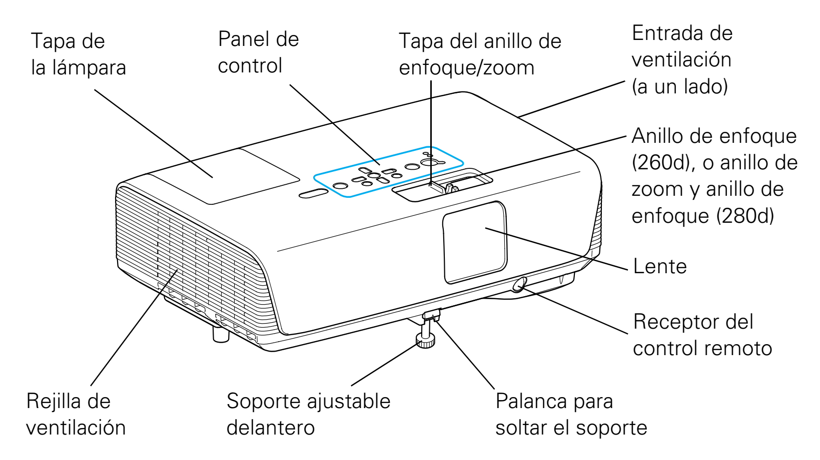
Después de desempacar el proyector, asegúrese de que tiene todas las piezas siguientes:



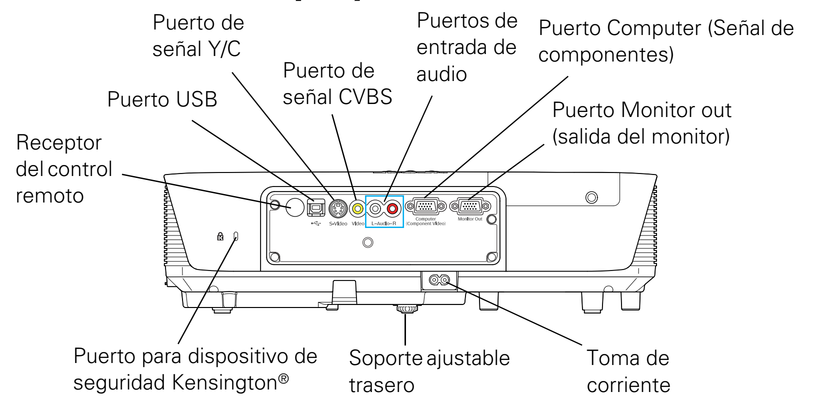
Guarde todo el material de embalaje en caso de que tenga que transportar el proyector. Siempre utilice el material de embalaje original (o su equivalente) cuando envíe el proyector a otro destino.

Partes del proyector

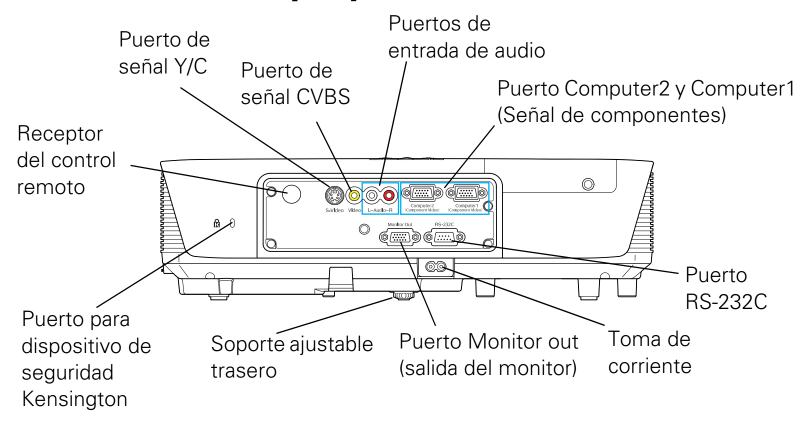
Parte frontal del proyector



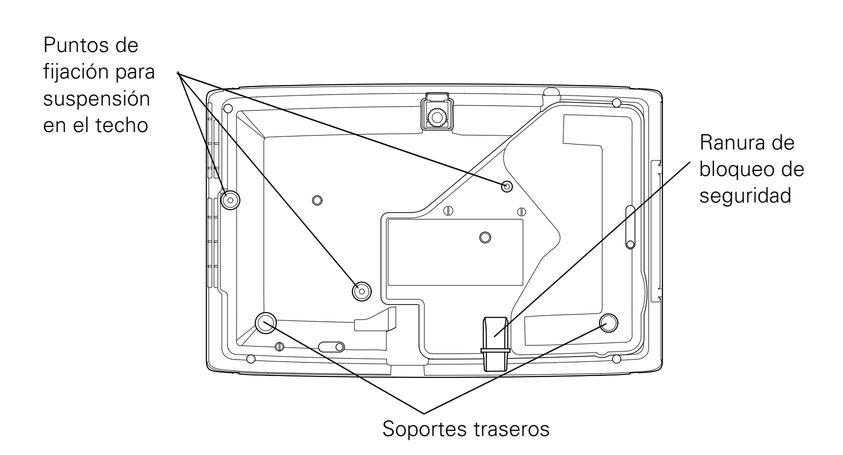
Parte trasera del proyector (PowerLite 260d)



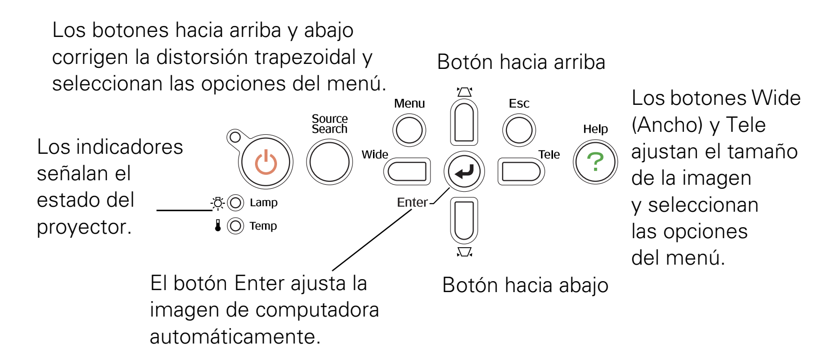
Parte trasera del proyector (PowerLite 280d)



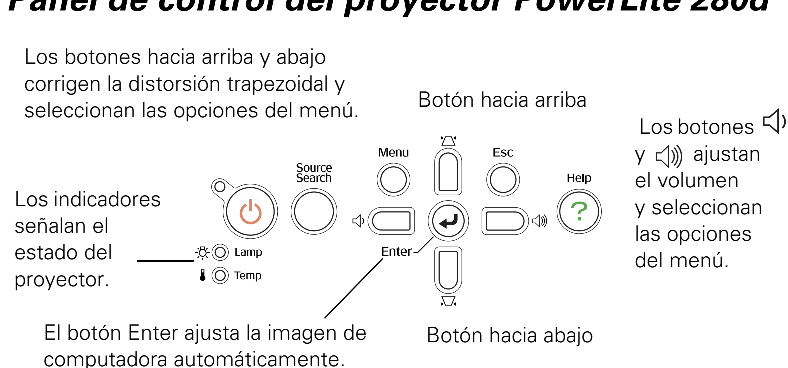
Parte inferior del proyector



Panel de control del proyector PowerLite 260d



Panel de control del proyector PowerLite 280d



Componentes adicionales

Dependiendo de cómo planee utilizar el proyector, es posible que necesite estos componentes adicionales:

- Para recibir señales Y/C, necesitará un cable de señal Y/C. El dispositivo de imagen generalmente incluye un cable; si no es así, puede adquirir uno de su distribuidor de productos Epson. Consulte la página 14.
- Para recibir señales de componentes de un dispositivo de imágenes, necesitará un cable de señal VGA-a-componente de 15 clavijas tipo D-sub; puede adquirirlo de su distribuidor de productos Epson. Consulte la sección página 14.
- Algunas computadoras PowerBook y Macintosh de escritorio de modelos anteriores pueden necesitar un adaptador de imágenes para Macintosh; si necesita uno, comuníquese con su distribuidor de computadoras. Es posible que computadoras iMac de modelos anteriores necesiten un adaptador especial que proporcione un puerto de salida VGA; comuníquese con su distribuidor de productos de informática.
- Para recibir señales de audio, necesitará un cable adaptador de audio (no incluido); comuníquese con su distribuidor de productos de informática.
- Para utilizar el control remoto del proyector PowerLite 260d para avanzar las diapositivas de una presentación, necesitará un cable USB; comuníquese con su distribuidor de productos electrónicos o de informática.

Accesorios opcionales

Para suplementar su producto, Epson tiene disponible los siguientes accesorios opcionales:

Producto	**Número de catálogo**
Lámpara de reemplazo PowerLite 260d PowerLite 280d	 V13H010L41 V13H010L42
Filtro de aire	V13H134A16
Maletín blando con ruedas para el proyector y una computadora portátil	ELPKS35-S
Cable de señal de componentes cable de señal Y/C	ELPKC19 ELPSV01
Amplificador de distribución	ELPDA01
Puerto para dispositivo de seguridad Kensington	ELPSL01
Montura para suspensión en el techo (sistema de bloqueo "gyro" con adaptador de suspensión) Bandeja de fijación Adaptador de suspensión del proyector Soporte de seguridad/cable para monturas de bloqueo Canal ajustable para techo	ELPMBUNI ELPMBFCP ELPMBAPL ELPMBSEC ELPMBACC

Puede adquirir accesorios de distribuidores autorizados de productos Epson. Para localizar uno, comuníquese con la oficina de ventas de Epson más cercana (vea la página 104).

1 Cómo configurar el proyector

Este capítulo le indica cómo configurar el proyector y conectarlo a una computadora o fuente de imagen.

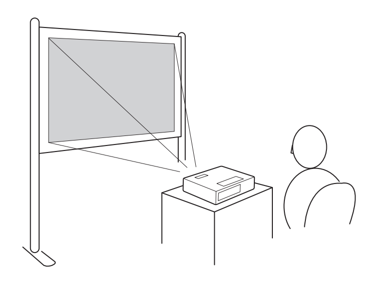
Puede conectar hasta tres dispositivos simultáneamente al proyector PowerLite 260d: tres fuentes de imagen o una computadora y dos fuentes de imagen.

Puede conectar hasta cuatro dispositivos simultáneamente al proyector PowerLite 280d: cuatro fuentes de imagen, tres fuentes de imagen y una fuente de computadora o dos computadoras y dos fuentes de imagen.

En este capítulo encontrará instrucciones para realizar lo siguiente:

- Ajustar la posición del proyector
- Conectar el proyector a una computadora
- Conectar el proyector a fuentes de imagen

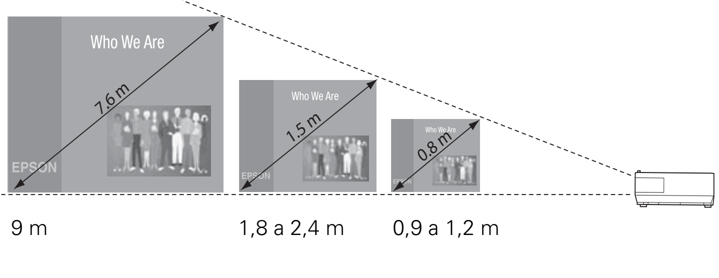
Cómo ajustar la posición del proyector



Antes de conectar el proyector, debe decidir dónde colocarlo. Si coloca el proyector en una mesa enfrente de la pantalla, puede estar de pie en la parte delantera de la habitación, frente a la audiencia, y permanecer lo suficientemente cerca del equipo como para controlarlo sin dificultad. (Si lo va a instalar en una posición diferente, consulte la página 17.)

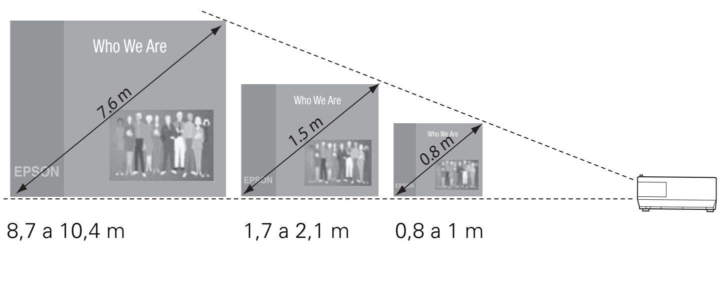
Coloque el proyector a una distancia de entre 1 y 10 metros de la pantalla, como se describe en las siguientes figuras. El tamaño de la imagen aumenta con la distancia, pero puede variar según el ajuste de zoom óptico, la proporción latitud-altura y otras configuraciones.

PowerLite 260d



Proporción latitud-altura 4:3	9 m	1,8 a 2,4 m	0,9 a 1,2 m
Proporción latitud-altura 16:9 (máximo de 6,4 m en diagonal)	8,1 m	1,9 a 2,6 m	1 a 1,3 m

PowerLite 280d



Proporción latitud-altura 4:3	8,7 a 10,4 m	1,7 a 2,1 m	0,8 a 1 m
Proporción latitud-altura 16:9	9,4 m	1,9 a 2,2 m	0,9 a 1,1 m

Asimismo, tenga en cuenta lo siguiente:

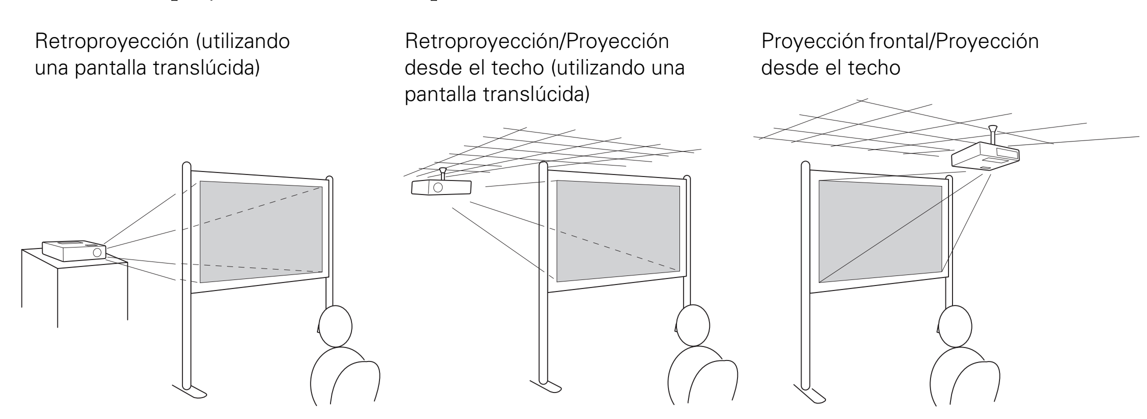
- Coloque el proyector sobre una superficie firme y nivelada.
- Confirme que haya suficiente espacio alrededor y por debajo del proyector para una adecuada ventilación. No coloque el proyector sobre materiales sueltos que pudieran bloquear las rejillas de ventilación localizadas en la parte inferior del proyector.
- El proyector debe estar a un máximo de 2 metros de una toma de corriente puesta a tierra o de un cable de extensión.

Trate de colocar el proyector directamente enfrente del centro de la pantalla, colocándolo de forma perpendicular. Si el proyector no está en esta posición, la imagen aparecerá distorsionada, en lugar de rectangular.

Si coloca el proyector por debajo del nivel de la pantalla, deberá inclinarlo hacia arriba extendiendo el soporte ajustable delantero (vea la página 40). Si el proyector está montado en el techo, tendrá que ajustar la posición utilizando el montaje del techo. Esto también causa que la imagen pierda su forma rectangular. Puede ajustar la forma de la imagen utilizando los botones del proyector (vea la página 41) o el sistema de menús del proyector (vea la página 62).

Otras instalaciones

También puede colocar el proyector detrás de la pantalla o desde el techo, con el proyector montado en posición invertida:



Para proyectar desde arriba, necesitará el hardware opcional para montaje en el techo. (Consulte la página 14 para información sobre cómo adquirirlo). También tendrá que seleccionar Frontal/Techo o Posterior/Techo bajo la opción Proyección en el menú Extendida. Para proyectar la imagen desde atrás, seleccione Posterior. Consulte la página 65 para obtener más información.

Cómo conectar el proyector a una computadora

nota

Si tiene una computadora portátil iBook con un puerto de salida RCA, siga las instrucciones para la conexión de dispositivos de imagen presentadas en la página 25.

Puede conectar el proyector PowerLite a cualquier computadora que tenga un puerto de monitor VGA o BNC estándar, incluyendo computadoras portátiles, computadoras Macintosh PowerBook e iBook y dispositivos portátiles.

Siga las instrucciones de esta sección para:

- conectar el proyector a su computadora con el cable VGA incluido con el proyector.
- conectar el proyector a su computadora con un cable VGA-5BNC (no incluido).

Después de conectar el proyector a la computadora, quizás también quiera:

- conectar un cable USB al proyector PowerLite 260d para utilizar el control remoto como mouse inalámbrico; vea la página 21.
- conectar el monitor al proyector para ver la presentación de cerca al igual que en la pantalla (no es necesario si está utilizando una computadora portátil); vea la página 22.
- conectar el proyector a la computadora con un cable de audio (no incluido) para reproducir el sonido de la computadora; vea la página 23.

Cómo conectar el proyector con un cable VGA

Siga estos pasos para conectar su computadora al proyector con el cable VGA incluido con el proyector. Antes de comenzar, verifique que la computadora y el proyector estén apagados.



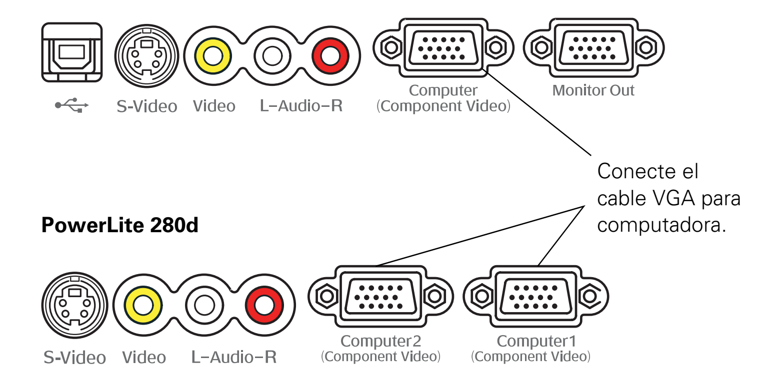
Cable VGA para computadora

1. Si conecta el proyector a una computadora de escritorio, desconecte el cable del monitor de la computadora.

2. Localice el cable VGA para computadora que vino incluido con el proyector.

   Conecte un extremo del cable al puerto Computer (PowerLite 260d), o Computer1 o Computer2 (PowerLite 280d).





3. Conecte el otro extremo del cable al puerto de salida de imagen o monitor de la computadora.

   Si está usando una computadora PowerBook o iBook y no puede conectar el cable, es posible que tenga que utilizar un adaptador de imagen para Macintosh (opcional); para adquirir uno, comuníquese con su distribuidor de computadoras.

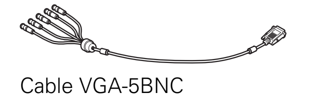
4. Si desea ver la imagen simultáneamente en el monitor de la computadora y en la pantalla del proyector, consulte la página 22.

5. Apriete los tornillos de los conectores.

Si no va a hacer ninguna otra conexión, enchufe el proyector y enciéndalo. Consulte las instrucciones de la página 32.

Si tiene más de un dispositivo conectado al proyector, seleccione la fuente de imagen correcta después de que comience a proyectar. Oprima el botón Source Search (Buscar fuente) del proyector o del control remoto. Consulte la página 34.

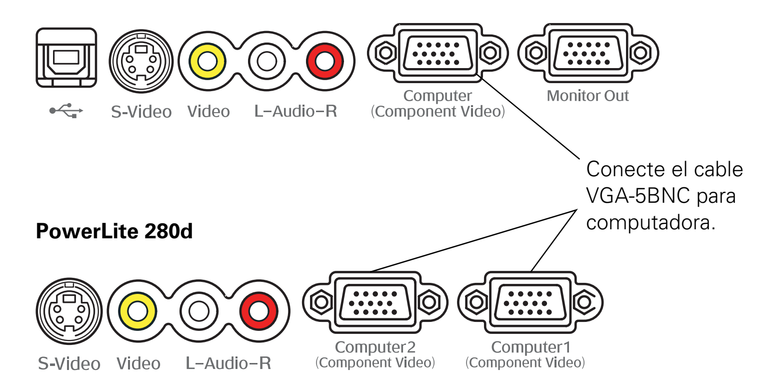
Cómo conectar el proyector con un cable VGA-5BNC



Cable VGA-5BNC

Si su computadora produce imágenes por medio de conectores BNC, siga estos pasos para conectar el proyector a la computadora con un cable VGA-5BNC (no incluido). Antes de comenzar, verifique que la computadora y el proyector estén apagados.

1. Desconecte el cable del monitor de la computadora.
2. Conecte el conector del cable VGA al puerto Computer (PowerLite 260d), o Computer1 o Computer2 (PowerLite 280d).



3. Conecte los conectores BNC a los puertos BNC de la computadora.
4. Si desea ver la imagen simultáneamente en el monitor de la computadora y en la pantalla del proyector, consulte la página 22.
5. Apriete los tornillos del conector VGA.

Si no va a hacer ninguna otra conexión, enchufe el proyector y enciéndalo. Consulte las instrucciones de la página 32.

Si tiene más de un dispositivo conectado al proyector, seleccione la fuente de imagen correcta después de que comience a proyectar. Oprima el botón Source Search (Buscar fuente) del proyector o del control remoto. Consulte la página 34.

Cómo conectar el cable USB para utilizar el control remoto para realizar presentaciones (sólo el PowerLite 260d)

Puede utilizar el control remoto para avanzar las diapositivas de una presentación, como PowerPoint, desde hasta 6 m de distancia (sólo el PowerLite 260d). Esto le permite realizar la presentación con facilidad ya que no necesita pararse cerca de la computadora.

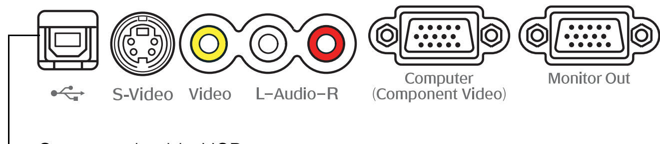
nota
Para información adicional sobre cómo utilizar el control remoto para avanzar las diapositivas en una presentación, consulte la página 50.

Para utilizar esta función, necesita un cable USB, un sistema con un puerto USB y la versión completa de uno de estos sistemas operativos:

Windows®	Macintosh
Windows 98SE, 2000, Me, XP o Windows Vista™	Macintosh OS X

1. Si utiliza una computadora de escritorio, desconecte el cable del mouse de la computadora.
2. Conecte el extremo cuadrado del cable USB al puerto USB del proyector.

PowerLite 260d



Conecte el cable USB.

3. Conecte el extremo plano del cable a un puerto USB disponible en la computadora.
4. Si fuera necesario, configure su computadora portátil para usar un mouse externo.

Si no va a hacer ninguna otra conexión, enchufe el proyector y enciéndalo. Consulte las instrucciones de la página 32.

Cómo conectar un monitor externo

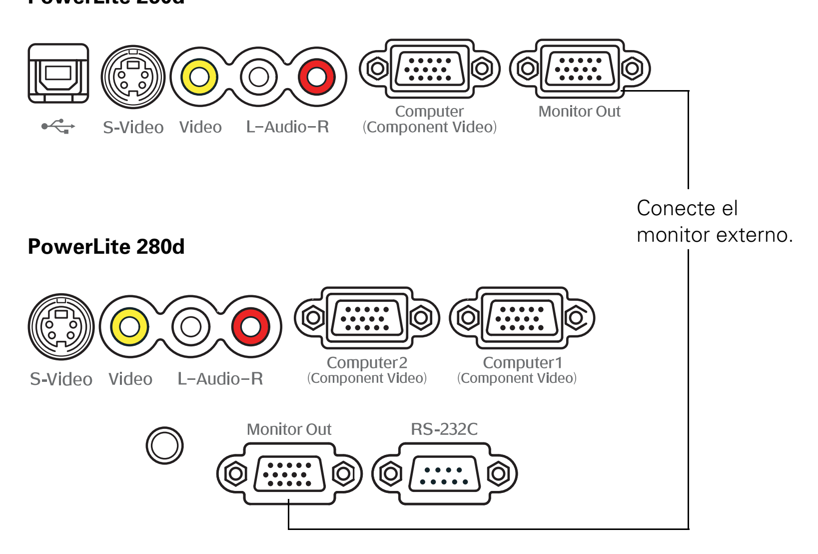
nota

Es posible que algunos monitores LCD no muestren la imagen correctamente. Si tiene problemas mostrando la imagen, conecte un monitor multiscan. Si proyecta imágenes desde su computadora, asegúrese de que el valor de frecuencia de actualización de la pantalla esté configurado como 65 Hz o superior.

Si desea ver su presentación en la pantalla de proyección y también de cerca, puede conectar un monitor externo al proyector. Este le permite ver imágenes en el monitor de su computadora mientras el proyector está en modo de espera (enchufado pero no encendido). También puede controlar la presentación o alternar entre fuentes de imagen, incluso aunque haya presionado el botón A/V Mute del control remoto para apagar la proyección en la pantalla.

La proyección de imágenes simultánea sólo es posible cuando la computadora está conectada al puerto Computer (PowerLite 260d) o Computer1 (PowerLite 280d).

Verifique que tanto el proyector como la computadora estén apagados. Después, conecte el cable del monitor al puerto Monitor Out del proyector, como se muestra:

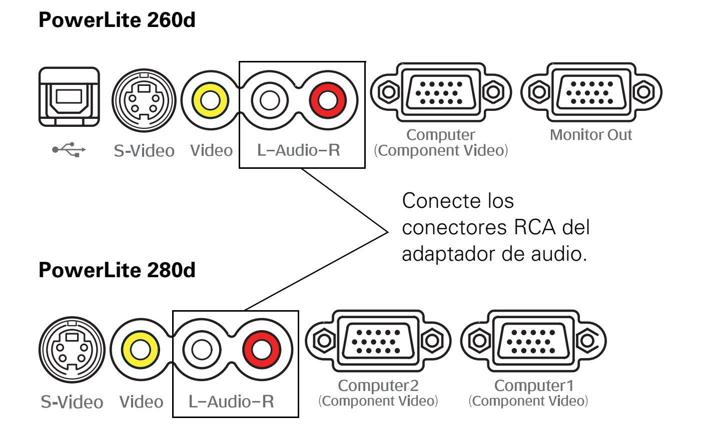


Si no va a hacer ninguna otra conexión, enchufe el proyector y enciéndalo. Consulte las instrucciones de la página 32.

Cómo reproducir sonido a través del proyector

Puede conectar un cable adaptador de audio de computadora (no incluido) al proyector para aprovechar la capacidad del altavoz integrado del proyector. Comuníquese con un proveedor de productos de informática para adquirir un cable adaptador de audio (miniconector estéreo de 3.5 mm a dos conectores RCA machos).

1. Conecte los conectores RCA del cable adaptador de audio a los enchufes hembras L-Audio-R correspondientes del proyector.



2. Conecte el otro extremo del cable de audio al puerto del auricular 🎧 o al de salida de audio 🔊 de la computadora portátil, o al puerto de altavoz o salida de audio de la computadora de escritorio.

Si no va a hacer ninguna otra conexión, enchufe el proyector y enciéndalo. Consulte las instrucciones de la página 32.

Conectar el proyector a fuentes de imagen

Puede conectar cualquier otra fuente de imagen compatible al proyector. Puede conectar hasta tres (PowerLite 260d) o cuatro (PowerLite 280d) dispositivos de imagen a la vez.

El proyector automáticamente detecta el formato de la imagen. Puede recibir señales CVBS, señales Y/C, señales RGB y señales de componentes. El tipo de cable que necesitará depende de la fuente de imagen que va a utilizar:

- Para señales CVBS, utilice un cable RCA A/V (no incluido). Consulte la página 25.
- Para señales Y/C, utilice el cable de señal Y/C que se suministra con el dispositivo de imagen o adquiera el cable por medio de Epson. Consulte la página 26.
- Para señales RGB, utilice el cable VGA para computadora que vino incluido con el proyector. Consulte la página 27.
- Para señales de componentes, necesitará el cable de señal de componentes opcional fabricado por Epson. Consulte la página 28.

Después de conectar el dispositivo de imagen al proyector, puede conectar el cable de audio al proyector para reproducir el audio proveniente del equipo de imagen por el altavoz integrado del proyector. Consulte las instrucciones de la página 29.

Cómo conectar una fuente de señal CVBS

Si va a conectar un dispositivo de señal CVBS, utilice un cable RCA A/V (no incluido). Antes de comenzar, verifique que el proyector y la fuente de imagen estén apagadas.

1. Conecte el enchufe amarillo del cable RCA al puerto amarillo del proyector indicado a continuación.

PowerLite 260d

S-Video Video L–Audio–R Computer (Component Video) Monitor Out

Conecte el enchufe RCA amarillo del cable A/V.

PowerLite 280d

S-Video Video L–Audio–R Computer2 (Component Video) Computer1 (Component Video)

2. Conecte el enchufe amarillo del otro extremo del cable al puerto de salida de imagen de la fuente de imagen.

3. Para reproducir sonido a través del proyector, siga las instrucciones que comienzan en la página 29.

Si no va a hacer ninguna otra conexión, enchufe el proyector y enciéndalo. Consulte las instrucciones de la página 32.

Si tiene más de un dispositivo conectado al proyector, seleccione la fuente de imagen correcta después de que comience a proyectar. Oprima el botón Source Search (Buscar fuente) del proyector o del control remoto. Consulte la página 34.

Cómo conectar una fuente de señal Y/C

Si la fuente de imagen tiene un puerto hembra de señal Y/C, puede utilizarlo para proyectar imágenes de mayor calidad. Necesitará un cable Y/C—generalmente se proporciona uno con el dispositivo de imagen. Si no tiene uno, lo puede adquirir de un distribuidor autorizado de productos Epson (número de catálogo: ELPSV01). Para encontrar el distribuidor más cercano, consulte la página 103.

Antes de comenzar, verifique que el proyector y la fuente de imagen estén apagadas.

1. Inserte un extremo del cable de señal Y/C en el puerto del proyector que se muestra abajo y el otro extremo en el puerto de salida señal Y/C del dispositivo de imagen.

PowerLite 260d

S-Video Video L–Audio–R Computer (Component Video) Monitor Out

Conecte el cable de señal Y/C.

PowerLite 280d

S-Video Video L–Audio–R Computer2 (Component Video) Computer1 (Component Video)

2. Para reproducir sonido a través del proyector, siga las instrucciones que comienzan en la página 29.

Si no va a hacer ninguna otra conexión, enchufe el proyector y enciéndalo. Consulte las instrucciones de la página 32.

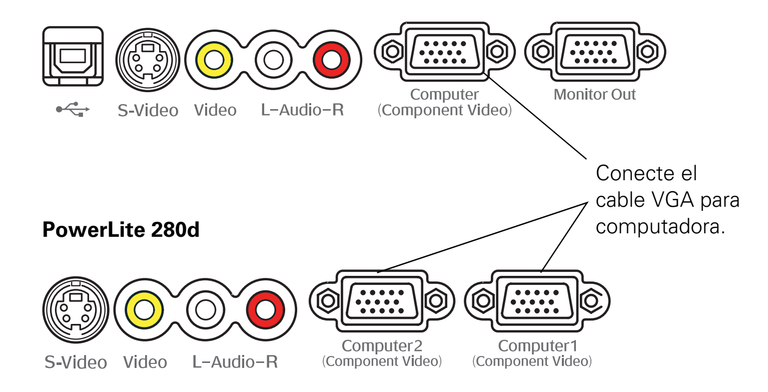
Si tiene más de un dispositivo conectado al proyector, seleccione la fuente de imagen correcta después de que comience a proyectar. Oprima el botón Source Search (Buscar fuente) del proyector o del control remoto. Consulte la página 34.

Cómo conectar una fuente de señal RGB

Siga estas instrucciones para conectar el proyector a un dispositivo que cuente con un puerto de salida de señal RGB utilizando el cable VGA para computadora que vino incluido con el proyector.

Antes de comenzar, verifique que el proyector y la fuente de imagen estén apagadas.

1. Conecte un extremo del cable VGA para computadora al puerto Computer (PowerLite 260d), o Computer1 o Computer2 (PowerLite 280d) del proyector.



2. Conecte el otro extremo al puerto de salida del dispositivo.
3. Para reproducir sonido a través del proyector, siga las instrucciones que comienzan en la página 29.

Si no va a hacer ninguna otra conexión, enchufe el proyector y enciéndalo. Consulte las instrucciones de la página 32.

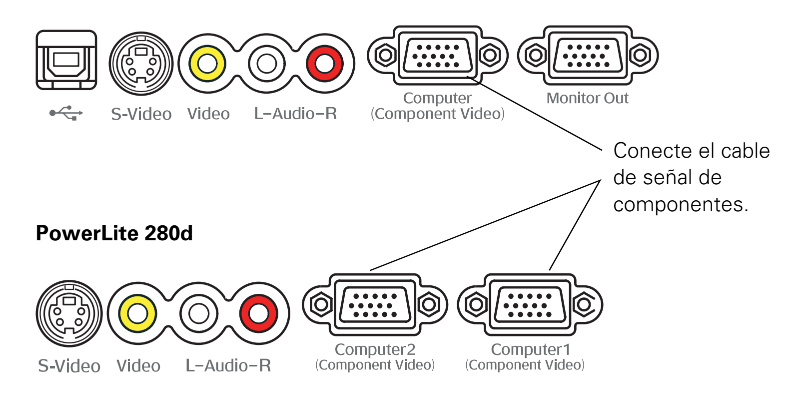
Si tiene más de un dispositivo conectado al proyector, seleccione Ordenador (PowerLite 260d) o Ordenador1 u Ordenador2 (PowerLite 280d) como la fuente pulsando el botón Source Search (Buscar fuente) del proyector o del control remoto. Consulte la página 34.

Cómo conectar una fuente de señal de componentes

Si la fuente de imagen tiene conectores de señal de componentes, puede utilizarlos para proyectar una imagen de mayor calidad. Necesitará un cable de señal de componentes; puede adquirir uno a través de un distribuidor autorizado de productos Epson (número de catálogo: ELPKC19). Para encontrar el distribuidor más cercano, consulte la página 103.

Antes de comenzar, verifique que el proyector y la fuente de imagen estén apagadas.

1. Conecte un extremo grande del cable de señal de componentes al puerto Computer (PowerLite 260d), o Computer1 o Computer2 (PowerLite 280d) del proyector.



2. Inserte los tres extremos del cable de señal de componentes en los puertos R, G y B de su fuente de imagen.

3. Para reproducir sonido a través del proyector, siga las instrucciones que comienzan en la página 29.

Si no va a hacer ninguna otra conexión, enchufe el proyector y enciéndalo. Consulte las instrucciones de la página 32.

Si tiene más de un dispositivo conectado al proyector, seleccione Ordenador (PowerLite 260d) o Ordenador1 u Ordenador2 (PowerLite 280d) como la fuente pulsando el botón Source Search (Buscar fuente) del proyector o del control remoto. Consulte la página 34.

Cómo reproducir sonido a través del proyector

El proyector cuenta con un altavoz integrado con salida máxima de 1W. Puede reproducir el audio de su equipo de imagen utilizando el altavoz del proyector si el dispositivo de imagen tiene un puerto de salida de audio.

Para puertos de salida de audio tipo RCA

La mayoría de dispositivos de imagen cuentan con un puerto de salida de audio tipo RCA. En este caso, utilice un cable de audio tipo RCA (no incluido) para conectar el proyector a la fuente de imagen:

1. Conecte los conectores rojos y blancos de un extremo del cable de audio a los enchufes hembras L-Audio-R del proyector.

PowerLite 260d

S-Video Video L-Audio-R Computer (Component Video) Monitor Out

Conecte los conectores rojos y blancos del adaptador de audio.

PowerLite 280d

S-Video Video L-Audio-R Computer2 (Component Video) Computer1 (Component Video)

2. Conecte los conectores blancos y rojos del otro extremo del cable de audio a los puertos correspondientes de la fuente de imagen.

Si no va a hacer ninguna otra conexión, enchufe el proyector y enciéndalo. Consulte las instrucciones de la página 32.

Para puertos de salida de audio de miniconexión estéreo

Algunos dispositivos de imagen pueden tener un puerto de salida de audio de miniconexión estéreo. Si este es el caso, utilice un cable adaptador de audio (miniconector estéreo de 3,5 mm a dos conectores RCA machos) (no incluido) para conectar el dispositivo al proyector:

1. Conecte los conectores rojos y blancos del cable adaptador de audio a los enchufes hembras L-Audio-R del proyector.

PowerLite 260d

S-Video Video L-Audio-R Computer (Component Video) Monitor Out

Conecte los conectores rojos y blancos del adaptador de audio.

PowerLite 280d

S-Video Video L-Audio-R Computer2 (Component Video) Computer1 (Component Video)

2. Conecte el otro extremo del cable adaptador de audio al puerto de salida de audio del dispositivo de imagen.

Si no va a hacer ninguna otra conexión, enchufe el proyector y enciéndalo. Consulte las instrucciones de la página 32.

2 *Cómo realizar una proyección*

Una vez que haya instalado y configurado el proyector, está listo para encenderlo, ajustar la imagen y realizar su presentación.

Aunque puede operar el proyector sin el control remoto, éste le permite utilizar funciones adicionales. Consulte el Capítulo 3 para obtener instrucciones sobre cómo utilizar el control remoto.

Este capítulo cubre la siguiente información:

- Cómo encender el proyector y otros equipos
- Cómo ajustar la imagen
- Cómo ajustar el volumen
- Cómo apagar el proyector

Cómo encender el equipo

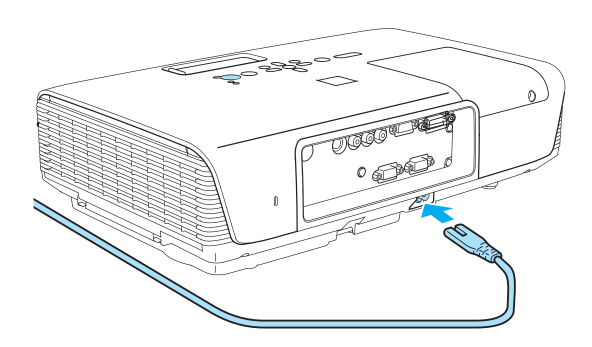
Verifique que su proyector y otros equipos estén correctamente instalados y conectados, según se describe en el Capítulo 1. Después, encienda el proyector, como se describe a continuación.

Si enciende la computadora o el equipo de imagen conectado antes de encender el proyector, éste detecta automáticamente y muestra la fuente de imagen. Si enciende el proyector primero o tiene varios equipos conectados, es posible que tenga que seleccionar la fuente de imagen manualmente. Consulte la sección página 34.

Cómo encender el proyector

Siga estos pasos para conectar y encender el proyector:

1. Conecte un extremo del cable de alimentación a la toma de corriente del proyector.

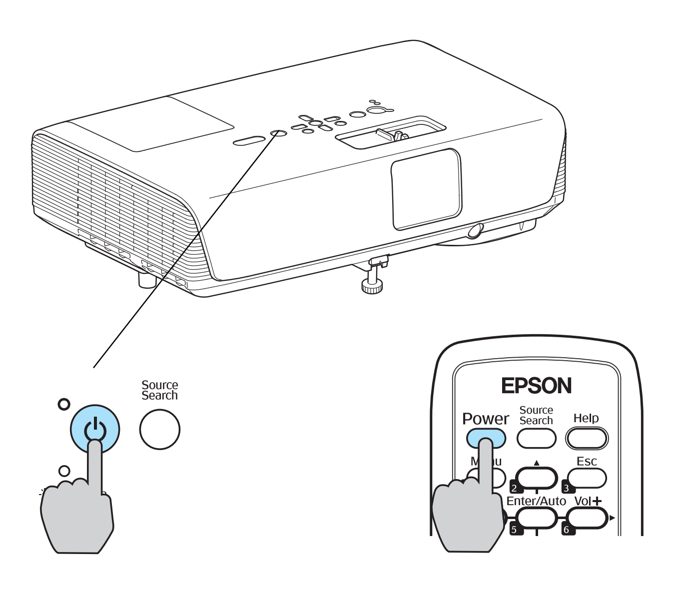


2. Conecte el otro extremo a una toma de corriente.

   El indicador de encendido, localizado en el panel de control del proyector, se vuelve color naranja, lo cual indica que el proyector está recibiendo corriente pero todavía no está encendido. Espere hasta que el indicador deje de destellar y permanezca encendido en color naranja.

3. Encienda su computadora o fuente de imagen si todavía no lo ha hecho.

4. Oprima el botón ⏻ Power (localizado en el panel de control del proyector) para encender el proyector. (También puede presionar el botón Power del control remoto).



El proyector emite un “bip” y el indicador de encendido destella de color verde mientras el proyector se calienta. La lámpara se enciende después de 4 segundos y el indicador de encendido permanece de color verde.

- Si usa una computadora, verá la pantalla de la misma proyectada después de unos momentos. Si esto no sucede, debe seleccionar la fuente de imagen. Consulte la sección página 34.

  (Para usuario de Windows solamente: si ve un mensaje indicando que el sistema ha detectado un monitor plug-and-play, haga clic en Cancelar).

- Si proyecta una imagen, presione el botón Source Search (Buscar fuente) del proyector o del control remoto para cambiar la proyección a su fuente de imagen. A continuación, presione el botón Play en el dispositivo de imagen.

- Si el sistema le solicita que introduzca una contraseña, consulte la página 74.

nota

Puede configurar el proyector para que se encienda automáticamente sin tener que oprimir el botón ⏻ Power. *Esto le permite encender el proyector utilizando el interruptor que controla el tomacorriente al que esté conectado el proyector. Consulte la página 65 para obtener instrucciones sobre cómo activar la función Direct Power On.*

Si está usando el control remoto por primera vez, asegúrese de insertar las pilas (consulte la página 51).

advertencia

No mire directamente al lente cuando la lámpara esté encendida ya que puede lesionar la vista; esto es particularmente peligroso para los niños.

No coloque objetos que sean propensos al calor o cualquier parte de su cuerpo cerca de las rejillas de ventilación ubicadas al lado derecho del proyector mientras esté realizando una proyección. El aire caliente puede dañar el objeto o lastimarle la piel.

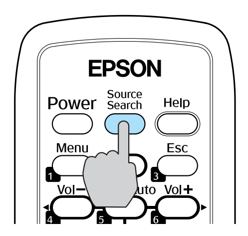
Para enfocar y ajustar la imagen, consulte la página 37. Si no aparece una imagen proyectada, consulte la sección “Qué debe hacer si la pantalla está en blanco” a continuación.

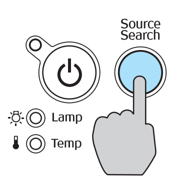
Cuando termine la presentación, apague el proyector según se describe en la página 43.

Cómo seleccionar la fuente de imagen

nota
El nombre de la fuente de imagen que seleccionó aparece en la esquina superior derecha de la pantalla.

Si selecciona el origen de la imagen, puede alternar la entrada de las imágenes desde los diferentes equipos conectados al proyector. Si no ve la imagen que desea, pulse el botón Source Search (Buscar fuente) del control remoto o del proyector hasta que se proyecten imágenes del dispositivo correcto.





Si no aparece una imagen proyectada, consulte la siguiente sección para obtener ayuda.

Una vez que vea su imagen, vaya a la página 37 para obtener instrucciones sobre cómo ajustar el enfoque y realizar otros ajustes.

Qué debe hacer si la pantalla está en blanco

Si ve una pantalla en blanco o una pantalla azul con el mensaje Sin señal después de encender la computadora o la fuente de imagen, haga lo siguiente:

- Confirme que los cables estén conectados correctamente, como se describe en el Capítulo 1.
- Compruebe que el indicador de encendido esté de color verde y que no esté destellando.

- Verifique que seleccionó la fuente de imagen correcta; vea la sección anterior. Después de presionar el botón, espere unos segundos a que el proyector se sincronice.
- Revise el menú Señal para asegurar que la fuente de entrada correcta está seleccionada. Consulte la sección página 59.

Si está utilizando una computadora portátil con Windows:

- Mantenga presionada la tecla Fn y presione la tecla de función que le permite mostrar la imagen en un monitor externo. Ésta puede presentar un icono como o denominarse CRT/LCD. Después de oprimir la tecla, espere unos segundos a que el proyector se sincronice. Para obtener más información, consulte el manual o la ayuda en línea de su computadora portátil.

  En la mayoría de los sistemas, la tecla o CRT/LCD le permite alternar entre la pantalla LCD y el proyector, o visualizar la imagen en los dos al mismo tiempo.

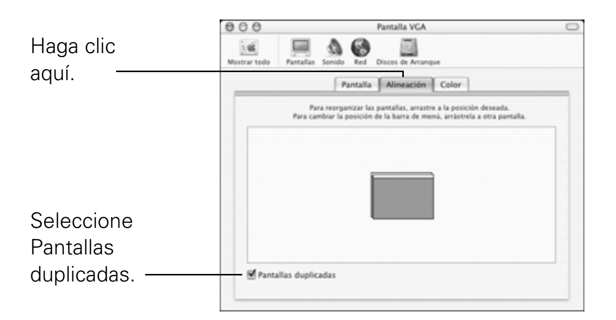
- Si está utilizando una computadora portátil para la proyección y no ve la misma imagen en la pantalla de proyección y en la de la computadora, revise la configuración del monitor para asegurarse de que tanto la pantalla LCD como el puerto del monitor externo están activados.

  Desde el Panel de control, abra la utilidad Pantalla. Haga clic en la ficha Configuración y después en el botón Opciones avanzadas. El método para ajustar la configuración varía según la marca de computadora; es posible que tenga que hacer clic en la ficha Monitor y después asegurarse de que el puerto del monitor externo está configurado como pantalla principal y/o que está activado. Para obtener más información, consulte la documentación o la ayuda en línea de la computadora.

Si está utilizando una computadora portátil Macintosh con OS X:

Necesitará configurar su sistema para visualizar la imagen en la pantalla del proyector así como en la pantalla LCD. Siga estos pasos:

1. Desde el menú Apple, seleccione Preferencias de Sistema y después haga clic en Pantalla o Pantallas.
2. Seleccione Pantalla VGA o LCD en color, haga clic en Alineación o Organizar y seleccione la casilla de verificación Pantallas duplicadas.



Cómo ajustar la imagen

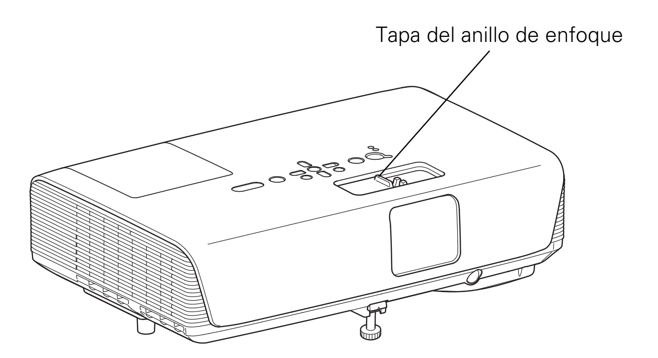
Una vez que visualiza la imagen, tiene que realizar algunos ajustes:

- Para enfocar o ajustar el tamaño de la imagen, vea la sección a continuación o consulte la página 39.
- Si la imagen aparece demasiado alta o baja en la pantalla, puede ajustar la posición. Consulte la sección página 40.
- Si la imagen no tiene una apariencia rectangular, consulte la página 41.
- Para cambiar el nivel de luminosidad, consulte la página 41.
- Si no se muestra correctamente una imagen de la computadora, consulte la página 42.
- Para cambiar el modo de color de la imagen y su entorno, consulte la página 46.
- Para cambiar la proporción latitud-altura de la imagen de 4:3 a 16:9 o viceversa, consulte la página 49.

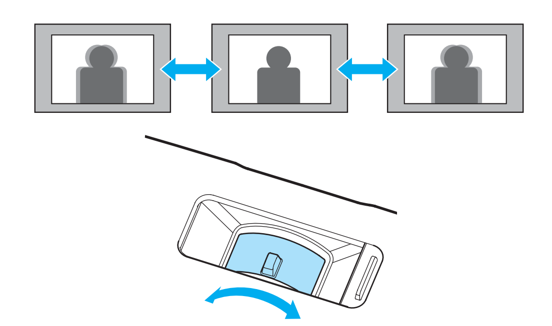
Puede utilizar el sistema de menús del proyector para realizar otros ajustes a la imagen, tal como cambiar el brillo, el contraste y la intensidad del color. Consulte el Capítulo 4 para obtener más información.

Cómo enfocar y aplicar el zoom a la imagen (PowerLite 260d)

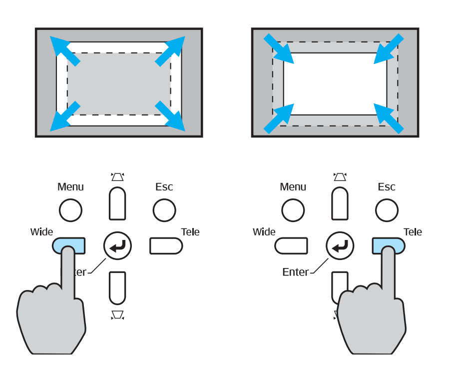
Para acceder al anillo de enfoque, abra la tapa del anillo de enfoque para deslizándola. (Cuando termine, cierre la tapa del anillo de enfoque para proteger los componentes del proyector).



Gire el anillo de enfoque para hacer más nítida la imagen.



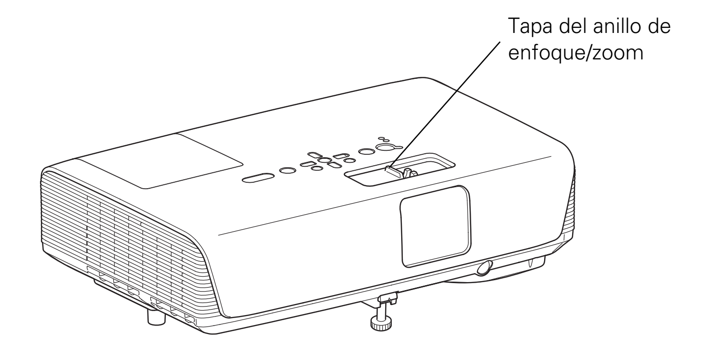
Pulse el botón Wide (Ancho) del proyector para ampliar la imagen o el botón Tele para reducirla.



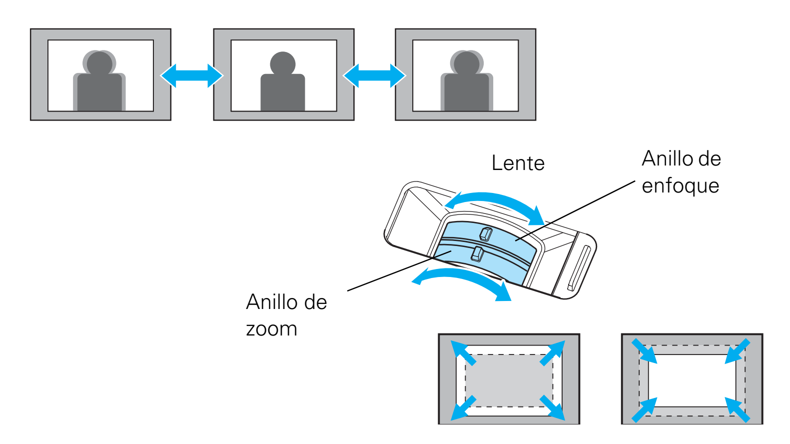
También puede cambiar el tamaño de la imagen acercando o alejando el proyector con respecto a la pantalla. Puede utilizar los botones E-Zoom del control remoto para ampliar una parte de la imagen. Consulte las instrucciones de la página 49.

Cómo enfocar y aplicar el zoom a la imagen (PowerLite 280d)

Para acceder a los anillos de enfoque y zoom, abra la tapa del anillo de enfoque/zoom para deslizándola. (Cuando termine, cierre la tapa del anillo de enfoque/zoom para proteger los componentes del proyector).



Gire el anillo de enfoque para hacer más nítida la imagen y el anillo de zoom para reducir o aumentar el tamaño de la imagen.



También puede cambiar el tamaño de la imagen acercando o alejando el proyector con respecto a la pantalla. Puede utilizar los botones E-Zoom del control remoto para ampliar una parte de la imagen. Consulte las instrucciones de la página 49.

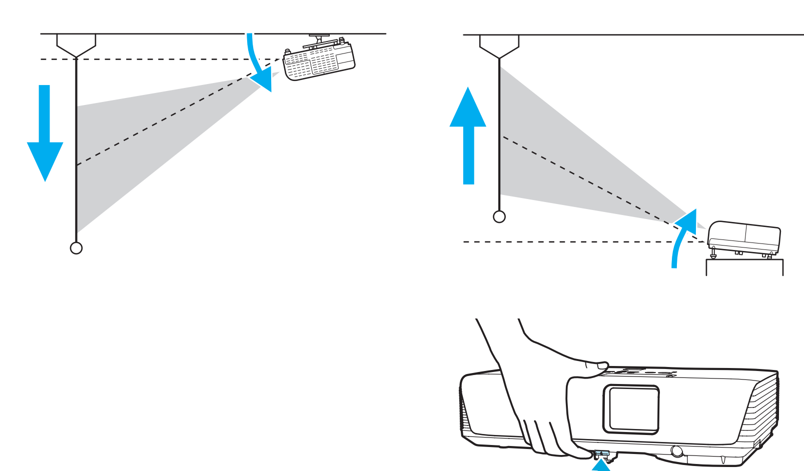
Cómo ajustar la altura de la imagen

Si la imagen aparecer demasiado alto o bajo, puede ajustar la posición del proyector para corregirla.

Si el proyector está montado en el techo, ajuste la posición utilizando el montaje del techo.

Si el proyector está en una mesa, presione la palanca azul hacia arriba para soltar el soporte y levante la parte delantera de la unidad para extender el soporte ajustable. Suelte la palanca para bloquear el soporte.

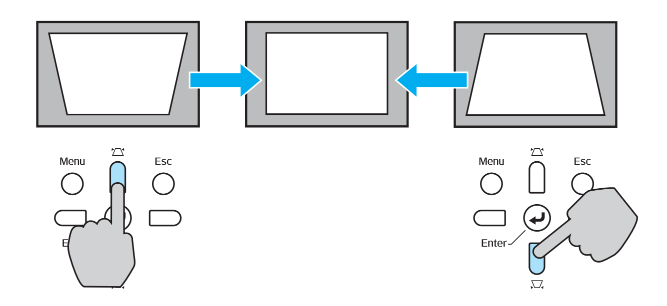
Si la imagen no queda rectangular después de ajustar la posición del proyector, consulte la próxima sección.



Cómo ajustar la forma de la imagen

Si el proyector está inclinado hacia arriba o abajo, las imágenes proyectadas tendrán una apariencia distorsionada. Para corregir la distorsión o apariencia trapezoidal ("keystone"), haga lo siguiente:

- Si la imagen tiene una apariencia así ▭ o así ▭, el proyector no está centrado con respecto a la pantalla y está inclinado. Colóquelo directamente en frente del centro de la pantalla; debe estar perpendicular con respecto a la pantalla.
- Si la imagen tiene una apariencia así ▭ o así ▭, necesita ajustar el valor de corrección trapezoidal. Oprima el botón ⏢ o ⏢ del proyector para corregir la forma de la imagen. Después de corregirla, la imagen será ligeramente más pequeña.



También puede ajustar la distorsión trapezoidal utilizando el menú Regulación del proyector. Consulte la sección página 63.

Cómo ajustar el brillo

El brillo de una imagen depende de la fuente que está proyectando y la cantidad de luz de la habitación. Si la imagen es demasiado brillante o no lo suficientemente, estas son dos formas de ajustarla:

- Modifique el ajuste Brillo en el menú Imagen. Consulte la sección página 58.
- Seleccione Bajo o Alto como la opción Control del brillo en el menú Regulación. (Consulte la página 64). El modo de brillo Bajo prolonga la vida de la lámpara y reduce el ruido del ventilador.

Cómo corregir imágenes de la computadora

Si el proyector está conectado a una computadora y la imagen no se ve correctamente o no se ajusta a la pantalla, pulse el botón Enter del proyector o el botón Enter/Auto del control remoto. Esto reconfigurará automáticamente los ajustes de tracking, sincronización, resolución y posición del proyector. Tiene que estar proyectando una imagen para que funcione este botón. Adicionalmente, si la opción Inicialización en el menú Señal está configurado como OFF (Desactivado), la reconfiguración automática no funcionará. Consulte la sección página 60.

Cómo ajustar el volumen

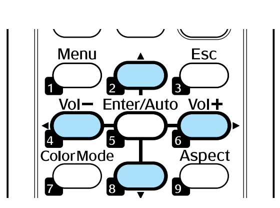
nota

También puede ajustar el volumen utilizando el menú Regulación del proyector. Consulte la página 62 para obtener más información.

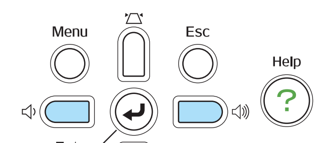
Debe ajustar por separado el volumen para cada fuente de entrada.

Puede utilizar los botones Vol– y Vol+ del control remoto para aumentar o reducir el volumen del altavoz incorporado del proyector.

En el proyector PowerLite 280d, también puede utilizar los botones del proyector para controlar el volumen. Oprima el botón 🔊 para aumentar el volumen o el botón 🔈 para reducirlo. Aparecerá en la pantalla una barra que indica cómo se está ajustando el volumen.



Sólo en el PowerLite 280d



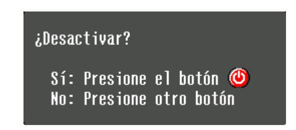
Cómo apagar el proyector

Cuando termine de usar el proyector, siga los pasos a continuación para apagarlo:

1. Si está utilizando una computadora, apáguela primero; de lo contrario, es posible que no pueda ver la pantalla de la computadora para apagarla correctamente.
2. Si activa la función Direct Power On (consulte la página 65), puede desconectar el proyector o apagar el interruptor que controla el tomacorriente al que esté conectado el proyector. Con la tecnología exclusiva Instant Off® (Apagado instantáneo) de Epson, no es necesario esperar a que el proyector se enfríe, de modo que puede guardar el proyector inmediatamente después de apagarlo.

   Si no activó la función Direct Power On, presione el botón ⏻ Power en el proyector o el control remoto.

   Aparecerá este mensaje de confirmación: (Si no desea apagarlo, pulse cualquier otro botón o espere algunos segundos hasta que desaparezca).

3. Pulse el botón ⏻ Power otra vez. El proyector emite dos pitidos, la lámpara se apaga y el indicador de encendido se vuelve color naranja.

   Con la tecnología exclusiva Instant Off (Apagado instantáneo) de Epson, no es necesario esperar a que el proyector se enfríe, de modo que puede guardar el proyector inmediatamente después de apagarlo.

   Si desea encender el proyector de nuevo, pulse el botón ⏻ Power.

4. Si es necesario, presione hacia arriba la palanca azul para soltar el soporte y baje el proyector para retraer el soporte ajustable delantero.

nota

Puede configurar el proyector para que automáticamente apague la lámpara y entre en "modo inactivo" si no recibe ninguna señal de entrada durante 30 minutos. Así ahorra electricidad, enfría el proyector y prolonga la vida útil de la lámpara. Puede activar o desactivar el modo de reposo a través del menú Extendida. Consulte la sección página 67.

Si ha terminado de usar el proyector, desconecte el cable de alimentación o apague el interruptor que controla el tomacorriente al que esté conectado el proyector.

Para prolongar la vida del proyector, apáguelo cuando no lo esté usando.

precaución

Para evitar dañar el proyector o la lámpara, nunca desconecte el cable de alimentación mientras el indicador de encendido esté iluminado de color verde o destelle en color naranja.

5. Desconecte el cable de alimentación.
6. Apague y desconecte cualquier equipo que esté conectado al proyector.
7. Si no va a usar el proyector por un tiempo, guárdelo en un maletín protector.

3 Cómo utilizar el control remoto

El control remoto le permite acceder a las funciones del proyector desde cualquier lugar de la habitación, hasta una distancia de 6 m. Por ejemplo, puede encender y apagar el proyector, detener la presentación, acercar una parte de la imagen y acceder al sistema de menús. (Los menús del proyector le permiten cambiar muchos ajustes del proyector; consulte el Capítulo 4).

Si está utilizando una computadora y conectó un cable USB como se describe en el Capítulo 1 (sólo el PowerLite 260d), puede utilizar el control remoto para avanzar las diapositivas en su presentación.

Al usar el control remoto, párese a una distancia máxima de 6 m del proyector. Apunte el control remoto al frente o la parte de atrás del proyector o a la pantalla (el sensor delantero del proyector puede detectar señales que se reflejan de la pantalla). Presione el botón que corresponde a la función que desea utilizar.

Este capítulo incluye la siguiente información:

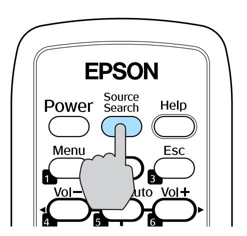
- Cómo controlar la imagen y el sonido
- Cómo avanzar las diapositivas en una presentación (sólo el PowerLite 260d)
- Cómo cambiar las pilas del control remoto

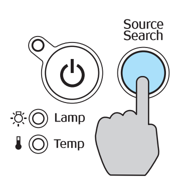
Cómo controlar la imagen y el sonido

Puede utilizar el control remoto para ajustar la imagen y el sonido. Verifique que ha configurado el proyector y conectado el equipo según se describe en el Capítulo 1.

Cómo alternar entre las fuentes de imágenes

Si su proyector está conectado a más de una computadora o fuente de imagen, puede usar el botón Source Search (Buscar fuente) del proyector o del control remoto para alternar entre las diferentes fuentes.

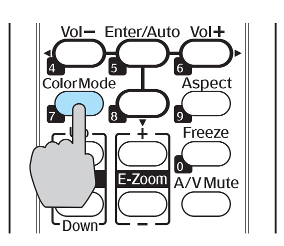




Después de seleccionar una fuente, la pantalla se oscurece durante un momento antes de que aparezca la imagen. El nombre de la fuente seleccionada (tal como Ordenador o Ordenador1, etc.) aparece brevemente en la pantalla.

Cómo ajustar el modo de color

Es posible que desee ajustar el modo de color para seleccionar un valor adecuado para la imagen que proyecta y para el entorno donde la proyecta. Presione el botón Color Mode (Modo de color) del control remoto.



Si proyecta imágenes de computadora o señal RGB, el modo de color predeterminado es Presentación, que es adecuado para presentaciones en habitaciones iluminadas.

La tabla a continuación enumera los modos de color disponibles.

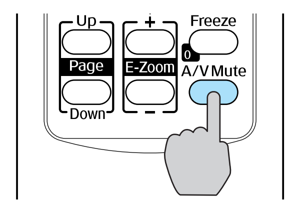
Modo de color	**Descripción**
Foto	Ideal para proyector imágenes fijas con colores vibrantes en una habitación iluminada (sólo se puede utilizar con entrada de señales de computadora).
Deportes	Ideal para ver deportes en una habitación bien iluminada (solamente se puede utilizar con entrada de señales de componentes, señales Y/C o señales CVBS).
Presentación	Úselo para proyectar una presentación a todo color en una habitación iluminada.
Texto	Úselo cuando proyecta una presentación en blanco y negro en una habitación iluminada.
Teatro	Úselo cuando proyecta en una habitación oscura.
Juegos	Es el modo con mayor luminosidad; ideal para usarlo en una habitación iluminada.
sRGB	Úselo para proyectar imágenes de computadoras que se ajustan al estándar de color sRGB.
Pizarra negra	Elija este modo de color fijo cuando necesita proyectar en un pizarrón verde.

También puede utilizar el sistema de menús del proyector para cambiar el modo de color en el menú Imagen (vea la página 58).

Cómo apagar la imagen y el sonido

Oprima el botón A/V Mute del control remoto para apagar la imagen y el sonido y oscurecer la pantalla. Esta función es útil cuando quiere redirigir la atención del público sin la distracción de la pantalla.

Para apagar la imagen o el sonido, oprima el botón A/V Mute. La pantalla se oscurecerá.



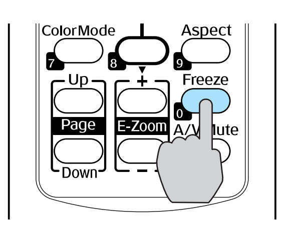
Para activar la imagen y el sonido una vez más, oprima el botón otra vez.

Puede crear una imagen, tal como el logotipo de su compañía o elegir una foto, que aparecerá en la pantalla cuando oprima el botón A/V Mute. Consulte el página 70 para obtener más información.

Cómo detener la acción que aparece en pantalla

Oprima el botón Freeze (Detener) para detener la acción y mantener la imagen actual en la pantalla. Tenga en cuenta que el sonido continuará. Además, ya que la fuente sigue transmitiendo señales, no retomará la acción donde la detuvo.

Oprima el botón Freeze otra vez para reiniciarla.

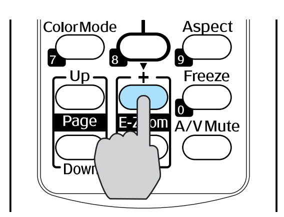


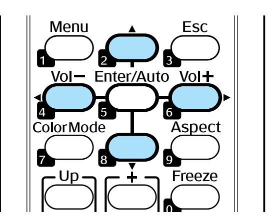
Cómo ampliar/reducir la imagen

Siga estos pasos para ampliar una porción de la imagen:

1. Oprima el botón E-Zoom + del control remoto.

   Verá un puntero en forma de cruz que le indica el centro de la zona de ampliación.





2. Use los cuatro botones de “flecha” del control remoto para ajustar la posición de la cruz en el área que desee ampliar.
3. Continúe pulsando el botón E-Zoom + para ampliar la zona seleccionada hasta 4 veces.
4. Mientras que la imagen está ampliada, puede:
   - utilizar los botones de las flechas para desplazarse por la pantalla.
   - pulsar el botón E-Zoom – para reducir el tamaño de la imagen.
5. Cuando termine, presione el botón Esc para devolver la imagen al tamaño original.

Cómo cambiar la proporción latitud-altura de la imagen

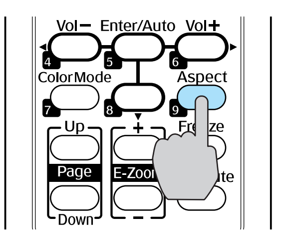
Si va a proyectar una imagen de formato ancho, puede utilizar el botón Aspect (Proporción latitud-altura) del control remoto para cambiar la proporción latitud-altura.

nota

Debe estar proyectando imágenes de señal de componentes, señal CVBS o señal Y/C para modificar la proporción latitud-altura.

También puede ajustar la proporción latitud-altura usando el menú Señal del proyector. Consulte la página 59 para obtener más información.

Oprima el botón Aspect una vez para cambiar la proporción latitud-altura a 16:9 para obtener un formato ancho. Oprímalo una vez más para volver a aplicar una proporción latitud-altura de 4:3.

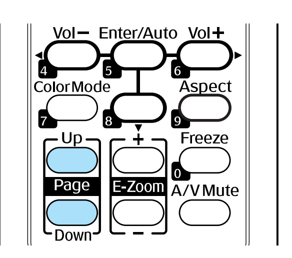


Cómo avanzar las diapositivas de una presentación (sólo el PowerLite 260d)

Puede utilizar el control remoto para avanzar las diapositivas de una presentación (como PowerPoint) desde hasta 6 m de distancia (sóloel PowerLite 260d). Esto le brinda mayor flexibilidad, dado que no necesita pararse cerca de la computadora para avanzar las diapositivas.

Para avanzar las diapositivas con el control remoto, conecte la computadora al proyector mediante un cable USB como se describe en la página 21.

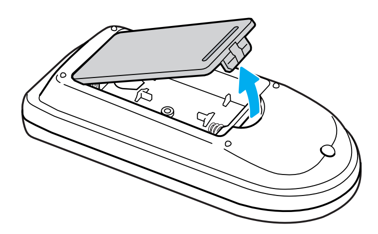
Para pasar a la próxima diapositiva en una presentación de PowerPoint cuando utiliza el modo Presentación, oprima el botón Page Up (Avanzar página) del control remoto. Oprima el botón Page Down (Retroceder página) para volver a la diapositiva anterior.



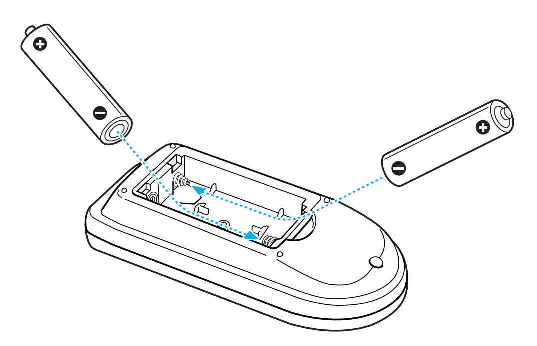
Cómo reemplazar las pilas

El control remoto usa dos pilas alcalinas AA. Siga estos pasos para cambiar las baterías:

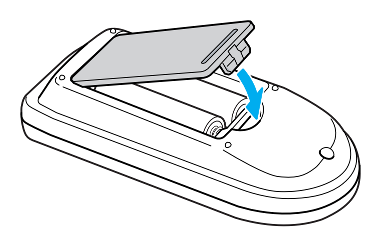
1. Oprima la lengüeta para retirar la tapa del compartimiento de las pilas.



2. Retire las pilas viejas e inserte las nuevas, tal como se indica.



3. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento. (Debería escuchar un clic).



nota

Si pulsa un botón durante más de 30 segundos, el control remoto se apaga automáticamente. Esto conserva la vida útil de las pilas. Esto es útil, por ejemplo, cuando el control remoto está en el maletín de transporte y accidentalmente se oprime el botón ⏻ Power.

precaución

Cuando reemplace las pilas, tome las siguientes medidas de precaución:

- *Reemplace las pilas en cuanto dejen de funcionar. Si las pilas tienen fugas, limpie el líquido con un paño suave. Si toca el líquido con sus manos, láveselas inmediatamente.*
- *No exponga las pilas al calor o al fuego.*
- *Desecha las pilas usadas de acuerdo con la normativa local.*
- *Retire las pilas si no va a usar el control remoto durante un período largo.*

4 *Cómo configurar el proyector*

Puede utilizar el botón Menu del control remoto o del proyector para acceder al sistema de menús en pantalla y ajustar la imagen, el sonido y otras funciones. Este capítulo incluye la siguiente información:

- Cómo utilizar el sistema de menús
- Cómo ajustar la claridad y los colores de la imagen
- Cómo ajustar el señal de entrada
- Cómo personalizar las funciones del proyector
- Cómo seleccionar los ajustes de configuración del proyector
- Cómo acceder al contador del filtro de aire y de la lámpara y otra información
- Cómo utilizar las funciones de seguridad del proyector
- Cómo restablecer los ajustes predeterminados

Cómo utilizar los menús del proyector

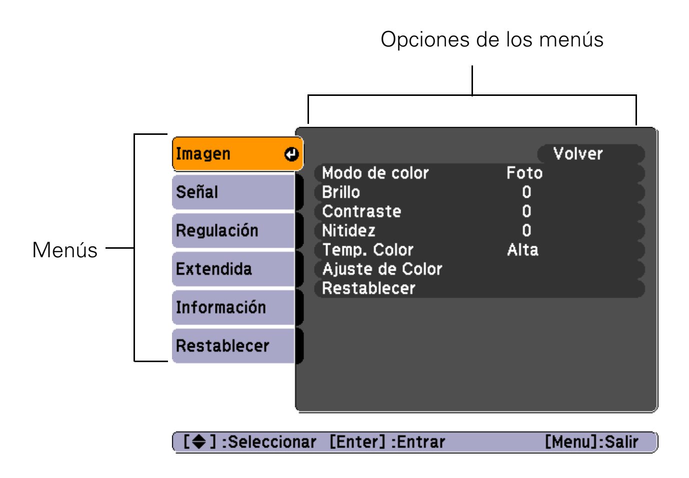
El proyector cuenta con seis menús que le permiten ajustar y personalizar las funciones del proyector:

- El menú Imagen le deja modificar los colores de la imagen proyectada y ajustar el brillo, el contraste y la nitidez.
- El menú Señal le permite hacer ajustes a la señal de entrada. Puede seleccionar la fuente de entrada, cambiar la posición de imagen y la proporción latitud-altura, además de ajustar el tracking y la sincronización de las imágenes provenientes de una computadora.
- El menú Regulación le permite personalizar la forma que utiliza el proyector. Le permite ajustar el volumen y aplicar la corrección de distorsión de imagen, fijar el nivel de luminosidad de la lámpara a bajo o alto y deshabilitar los receptores del control remoto y los botones del proyector mientras está proyectando imágenes.
- El menú Extendida le permite personalizar la configuración del proyector. Entre las opciones disponibles, puede seleccionar el idioma de los menús, seleccionar entre proyección frontal o desde el techo, activar la función de Direct Power On y el Modo alta altitud y grabar una imagen personalizada o logotipo que se mostrará cada vez que encienda el proyector.
- El menú Información le proporciona información sobre el estado del filtro de aire y de la lámpara y las configuraciones de la computadora o de la imagen.
- El menú Restablecer le permite aplicar los valores predeterminados del proyector.

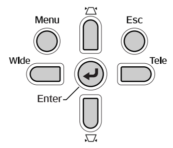
Cómo cambiar los ajustes del menú

Utilice los botones del control remoto o del proyector para acceder a los menús y cambiar los ajustes. Siga estos pasos:

1. Oprima el botón Menu del control remoto o del proyector para mostrar el menú en la pantalla:



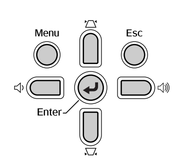
   Los seis menús se presentan a la izquierda y las opciones disponibles para el menú seleccionado se muestran a la derecha.



PowerLite 260d

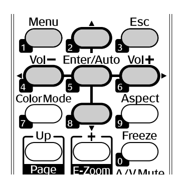
2. Utilice los botones de las flechas arriba y abajo del proyector o del control remoto para desplazarse por la lista del menú. Cuando señale el menú deseado, pulse el botón Enter del proyector (o el botón Enter/Auto del control remoto) para seleccionarlo.

   La primera opción de la lista aparecerá resaltada.



PowerLite 280d

3. Utilice los botones de las flechas arriba y abajo del proyector o del control remoto para desplazarse por la lista de opciones. (Las opciones disponibles dependen de cuál fuente está seleccionada).



Control remoto

4. Después de resaltar la opción que desea ajustar, utilice el botón Vol– o Vol+ del control remoto o los botones de las flechas izquierda o derecha del proyector para cambiar el ajuste. En algunos casos, tal vez tenga que oprimir el botón Enter para ver una subpantalla y seleccionar el ajuste que desea.



   - Pulse el botón Vol– o Vol+ del control remoto o los botones de las flechas izquierda o derecha del proyector para ajustar una barra corrediza.

On
Off

   - Para seleccionar dos o más ajustes, utilice los botones Vol– o Vol+ o los botones de las flechas para resaltar el ajuste deseado, luego oprima el botón Enter.

5. Oprima el botón Esc para volver al menú anterior o para cerrar el sistema de menús si está en el menú principal. El proyector guarda los cambios automáticamente.

6. Oprima el botón Menu para salir del sistema de menús.

Cómo ajustar los colores y la claridad

El menú Imagen le deja modificar los colores de la imagen proyectada y ajustar el brillo, el contraste y la nitidez. Las opciones disponibles dependen de cuál fuente está seleccionada:



Computadora (analógica-RGB) e imagen RGB



Señal de componentes, señal CVBS y señal Y/C

Siga estos pasos para ajustar la apariencia de la imagen:

1. Oprima el botón Menu. Verá el menú principal.
2. Oprima el botón Enter para seleccionar al menú Imagen.

3. Use los botones de las flechas arriba y abajo y pulse el botón Enter para configurar las siguientes opciones:

- Modo de color
  Corrige la intensidad del color de la imagen. Puede seleccionar uno de los siguientes ajustes y guardar uno distinto para cada computadora y/o fuente de imagen:

  Foto: úselo para proyector imágenes sin movimiento de colores vivos en una habitación bien iluminada (solamente se puede utilizar con entrada de señales de computadora).

  Deporte: úselo para ver deportes en una habitación bien iluminada (solamente se puede utilizar con entrada de señales de componentes, señales Y/C o señales CVBS).

  Presentación: úselo para realizar presentaciones en una habitación bien iluminada.

  Texto: úselo para realizar presentaciones en blanco y negro en una habitación bien iluminada.

  Teatro: úselo para optimizar imágenes de película con tonos de color naturales en una habitación oscura (es el ajuste predefindo para entradas de señal CVBS o señal Y/C).

  Juegos: Es el modo con mayor luminosidad, ideal para usarlo en una habitación iluminada.

  sRGB: úselo para proyectar imágenes estándares sRGB de computadora (es el ajuste predefinido cuando proyecta imágenes de una computadora con imágenes analógicas).

  Pizarra negra: el modo de color fijo cuando se proyecta en un pizarrón.

- Brillo
  Aclara u oscurece toda la imagen.

- Contraste
  Ajusta la diferencia entre las áreas claras y oscuras.

- Intensidad del color (Señal de componentes, señal CVBS y señal Y/C)
  Ajusta la profundidad o intensidad de los colores de la imagen.

nota
También puede seleccionar entre el modo de brillo Alto *o* Bajo *en el menú Regulación. Consulte la página 64.*

■ Tono (Señal de componentes, señal CVBS y señal Y/C)
Ajusta el balance de los colores verde a magenta de la imagen.

■ Nitidez
Hace la imagen más nítida o menos definida.

■ Temp. Color
Ajusta los tonos rojos o azules. Una temperatura más baja genera una imagen con tonos más rojos (cálidos), mientras que una más alta genera imágenes con tonos más azules y nítidos (frescos). (No está disponible cuando el ajuste Modo de color está configurado como sRGB).

■ Ajuste de Color
Ajusta la temperatura y la intensidad de tonos rojos, verdes y azules. (No está disponible cuando el ajuste Modo de color está configurado como sRGB).

4. Cuando la imagen está bien configurada, oprima el botón Esc o Menu. El proyector guarda los cambios automáticamente.

Cómo ajustar la señal de entrada

Aunque el proyector normalmente detecta y optimiza la señal de entrada automáticamente, puede utilizar el menú Señal para realizar ajustes manuales. Además de modificar la posición de la imagen proyectada, puede corregir el tracking y la sincronización de las imágenes de computadora o cambiar la proporción latitud-altura de la imagen para configurar el formato panorámico para otras imágenes.

1. Oprima el botón Menu. Verá el menú Imagen.

2. Seleccione el menú Señal. Verá una de estas pantallas:

PowerLite 260d

Computadora (analógica-RGB) e imagen RGB

Señal de componentes

Señal CVBS y señal Y/C

PowerLite 280d

Computadora (analógica-RGB) e imagen RGB

Señal de componentes

Señal CVBS y señal Y/C

3. Oprima el botón Enter. A continuación, utilice los botones de las flechas arriba y abajo y el botón Enter para configurar las siguientes opciones:

   - Inicialización (para imágenes de computadora)
     Deje este ajuste configurado como On (Activado) para optimizar automáticamente las imágenes provenientes de una computadora. Desactívelo si desea guardar los cambios que ha hecho a los ajustes.

- Tracking (para imágenes de computadora)
  Elimina líneas verticales de la imagen al ajustar el reloj interno del proyector con la señal de proyección de la computadora. Consulte la página 99 para obtener más información sobre cómo utilizar estos ajustes.

- Sync. (para imágenes de computadora)
  Sincroniza el proyector con la señal de tracking enviada por la computadora para corregir la imagen cuando ésta aparece borrosa o parpadea. Consulte la página 99 para obtener más información sobre cómo ajustar la sincronización.

- Posición
  Utilice los botones de las flechas para mover la imagen a la izquierda, a la derecha, arriba o abajo.

- Progresivo
  Deje este ajuste configurado en On (Activado) cuando proyecte señales Y/C, señales CVBS o señales de componentes (480i o 576i) para que la conversión de entrelazado a progresivo se realice (es mejor para imágenes de acción rápida). Si nota que las imágenes parpadean, configure este ajuste como Off (Desactivado).

- Entrada Ordenador (PowerLite 260d)
  Entrada Ordenador1 y Entrada Ordenador1
  (PowerLite 280d)
  Selecciona la señal del equipo conectado al puerto Computer (PowerLite 260d), o el puerto Computer1 o Computer2 (PowerLite 280d). Si los colores de la imagen no aparecen bien, cambie el ajuste Automática a uno de los siguientes ajustes: RGB para fuentes de computadora o señal RGB o Componente para fuentes de señal de componentes.

nota

Si ha cambiado la posición de la imagen pero después cambió de idea, puede presionar el botón Enter/Auto *del control remoto para volver a la configuración predeterminada.*

- Señal (señal CVBS y señal Y/C)
  Deje este ajuste configurado como Automática salvo que use ciertos sistemas de 60 Hz (seleccione la opción 60).

- Aspecto
  Fija la proporción latitud-altura (relación de ancho a altura) de la imagen a 4:3 para imágenes proveniente de una computadora o de una presentación de tipo buzón y a 16:9 para imágenes de pantalla ancha.

  También puede seleccionar 16:9 (Arriba) para una presentación de pantalla ancha en la parte superior de la pantalla o 16:9 (Abajo) para una presentación de pantalla ancha en la parte inferior de la pantalla.

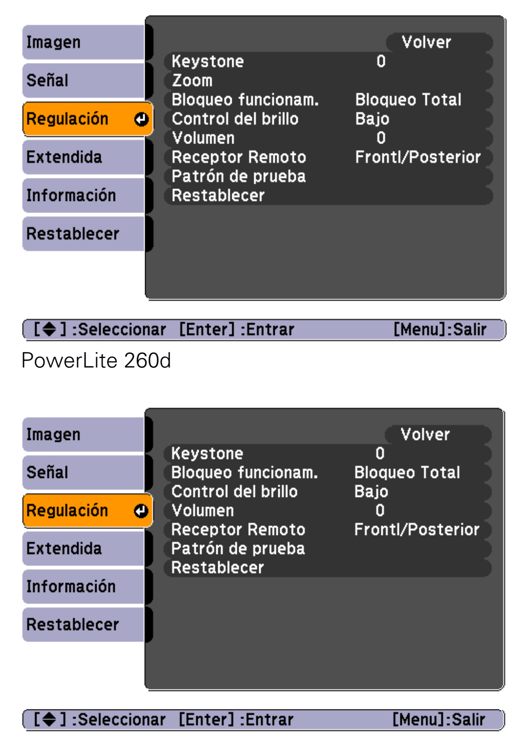
4. Cuando haya terminado de configurar los ajustes de señal, oprima el botón Esc o Menu.

Cómo personalizar las funciones del proyector

El menú Regulación le permite personalizar la forma en que usa el proyector, desde cómo ajustar la luminosidad de la lámpara y del nivel del volumen a cómo aplicar los controles de seguridad.

1. Oprima el botón Menu.

2. Seleccione el menú Regulación. Verá una de estas pantallas:



PowerLite 260d

PowerLite 280d

3. Oprima el botón Enter. A continuación, utilice los botones de las flechas arriba y abajo y el botón Enter para configurar las siguientes opciones:

- Keystone
  Ajusta una imagen distorsionada de aspecto trapezoidal a rectangular.

- Zoom (sólo el PowerLite 260d)
  Ajusta el tamaño de la imagen de Gran ang. (más grande) a Tele (más pequeño).

nota

Para cancelar la función Bloqueo de funcionamiento del proyector, mantenga oprimido el botón Enter *durante aproximadamente siete segundos.*

- Bloqueo funcionam.
  Deshabilita todos los botones del proyector (Bloqueo Total) o todos los botones con excepción del botón ⏻ Power (Bloqueo Operac.) Aún podrá operar el proyector utilizando el control remoto. Cambios a este ajuste toman efecto después de reiniciar el proyector. (Después de apagar el proyector, espere a que el indicador de encendido permanezca fijo en color naranja antes de encenderlo otra vez). Consulte la página 75 para obtener más información.
- Control del brillo
  Seleccione Bajo como ajuste de brillo de la lámpara cuando la proyección sea demasiado luminosa para la habitación. El ajuste Bajo también reduce el consumo de energía y el ruido del ventilador. Seleccione Alto para proyectar utilizando el máximo nivel de luminosidad. (También revise el ajuste Brillo en el menú Imagen; vea la página 58).
- Volumen
  Ajuste el volumen del altavoz del proyector.
- Receptor remoto
  Desactiva los sensores en la parte frontal o posterior del proyector que detectan las señales del control remoto. Esto puede ser necesario para prevenir la interferencia proveniente de luces fluorescentes.
- Patrón de prueba
  Muestra un patrón de prueba para ayudarle a ajustar el enfoque y el zoom de la imagen, y corregir la forma de la imagen. (Para cancelar el patrón de prueba, pulse el botón Esc).

4. Cuando termine, oprima el botón Esc o Menu.

Cómo seleccionar los ajustes de configuración del proyector

El menú Extendida le permite personalizar la forma en que utiliza el proyector. Puede configurar el proyector para proyección posterior y/o desde el techo, cambiar el idioma de los menús y mensajes, seleccionar el color de fondo, y capturar y guardar una imagen o logotipo para utilizar con la pantalla de inicio.

1. Oprima el botón Menu.
2. Seleccione el menú Extendida. Verá una de estas pantallas:



PowerLite 260d

PowerLite 280d

3. Oprima el botón Enter. A continuación, utilice los botones de las flechas arriba y abajo y el botón Enter para configurar las siguientes opciones:

   - Visualización

     Mensajes: le permite apagar o encender los mensajes que aparecen en pantalla.

     Visualizar fondo: configura la pantalla de fondo como Negro, Azul, o Logo cuando el proyector no recibe ninguna señal de imagen.

     Pantalla de inicio: habilita o deshabilita la visualización de la pantalla de inicio cada vez que enciende el proyector.

     Fondo: configura la pantalla de fondo como Negro, Azul o Logo cuando oprime el botón A/V Mute.

   - Logotipo del usuario
     Actívelo para mostrar la imagen o el logotipo que ha guardado cuando encienda el proyector. Consulte la página 70 para obtener más información.

   - Proyección

     Frontal: el proyector está enfrente de la pantalla.

     Frontal/Techo: el proyector está enfrente de la pantalla o instalado en posición invertida, en el techo.

     Posterior: el proyector está detrás de la pantalla.

     Posterior/Techo: el proyector está detrás de la pantalla o instalado en posición invertida, en el techo.

     Para cambiar el ajuste Proyección de Frontal a Frontal/Techo o de Posterior a Posterior/Techo, mantenga presionado el botón A/V Mute del control remoto durante cinco segundos.

nota

No podrá hacer cambios a la configuración del logotipo si tiene habilitada la función Prote. logo usuario. Consulte la página 73.

- Operación

  Direct Power On: cuando está función está activada, la proyección comienza en cuanto enchufa el cable de alimentación o enciende un interruptor que controla el tomacorriente al que esté conectado el proyector. No es necesario oprimir el botón ⏻ Power para encender o apagar el proyector.

  Modo inactivo: cuando está activado el Modo inactivo, el proyector se apagará si no recibe ninguna señal de entrada durante un periodo de tiempo (según se establezca en el ajuste Tiempo Modo inactivo).

  Tiempo Modo inactivo: cuando el Modo inactivo está activado, puede establecer cuánto tiempo esperará el proyector antes de apagarse automáticamente, de 1 a 30 minutos.

  Modo alta altitud: cuando utilice el proyector en altitudes superiores a los 1.500 metros, active este ajuste para asegurar que la temperatura interna del proyector sea regulada correctamente. Desactive este ajuste cuando utilice el proyector en elevaciones más bajas.

- Modo en espera (sólo el PowerLite 280d)
  Seleccione Red activada para permitir que el proyector sea monitoreado a través de una red cuando el proyector esté en modo de espera (el indicador de encendido está iluminado de color naranja).

- Config. Filtro Aire
  Active el ajuste Aviso limpiar para que el proyector muestre un mensaje si el filtro de aire se obstruye con polvo o suciedad. Utilice el ajuste Tiempo aviso limpiar para seleccionar que tan pronto desea recibir el mensaje de Aviso limpiar; la opción Nivel 1 (Pronto) es la mejor. Consulte la página 80 para limpiar o cambiar el filtro del aire.

- Idioma
  Seleccione uno de los idiomas para usar en los menús del proyector. Oprima el botón Menu para acceder al sistema de menús del proyector. Seleccione Extendida y pulse el botón Enter, después seleccione Idioma y pulse el botón Enter. A continuación, seleccione su idioma y pulse el botón Enter.

4. Cuando termine, oprima el botón Esc o Menu.

Cómo acceder al contador de la lámpara y otra información

Utilice el menú Información para acceder a información sobre los ajustes de proyección y el número de horas que la lámpara y el filtro de aire han sido utilizados.

1. Oprima el botón Menu y seleccione el menú Información. Aparecerá una pantalla con la siguiente información:

   - Horas lámpara
     Muestra el número de horas que ha sido usada la lámpara. La vida útil de la lámpara varía entre aproximadamente 2.900 horas de uso en modo Alto y 3.900 horas en modo Bajo. Si el número que aparece está cerca de 2.900, asegúrese de tener a mano una lámpara de repuesto. Consulte la página 83 para cambiar la lámpara.
   - Filtro de Aire
     Muestra el número de horas que ha sido usado el filtro de aire.
   - Fuente
     Muestra la fuente de entrada que se está proyectando.
   - Señal de entrada (computadora, RGB y señal de componentes)
     Muestra el ajuste de entrada de señal.
   - Resolución (computadora, RGB y señal de componentes)
     Muestra la resolución de entrada.

nota
El contador de la lámpara no comienza a registrar las horas utilizadas hasta que haya utilizado la lámpara durante más de 10 horas.

nota
Puede hacer cambios a varios de los ajustes de señal en el menú Señal. Consulte la página 59 para obtener más información.

- **Señal** (señal CVBS y señal Y/C)
  Muestra el formato del señal.
- **Veloc. refresco** (computadora, RGB y señal de componentes)
  Muestra la frecuencia de refresco.
- **Info sinc** (computadora, RGB y señal de componentes)
  Proporciona información que un técnico de servicio pueda necesitar.
- **Estado**
  Muestra información de los problemas del proyector. Esta información puede ser útil si necesita asistencia.

2. Cuando termine, oprima el botón **Esc** o **Menu**.

Cómo utilizar las funciones de seguridad del proyector

Para evitar el uso no autorizado del proyector, puede hacer lo siguiente:

- Crear un logotipo que aparecerá cada vez que encienda el proyector y/o cuando oprima el botón **A/V Mute**
- Asignar una contraseña
- Desactivar los botones del proyector; esta función es útil, por ejemplo, si va a usar el proyector en un lugar público y quiere impedir que alguna persona interrumpa la proyección (aún puede controlar el proyector con el control remoto)
- Instalar dispositivos antirrobo

Si crea un logotipo para el proyector, puede configurar el ajuste para que el logotipo aparezca en la pantalla de inicio y/o como la pantalla que aparece cuando se presiona el botón **A/V Mute**. Los usuarios que no estén autorizados no podrán apagarlo o modificarlo. Esta función está diseñada para desanimar a los ladrones y proporciona un modo de identificación para el proyector si se lo roban.

nota
Si activa la función de contraseña antes de que haya seleccionada una y ve un mensaje solicitándosela, proporcione la contraseña predefinida, 0000*, para continuar.*

Si asigna una contraseña al proyector, aparecerá un mensaje solicitando la contraseña cada vez que encienda el proyector. Si no proporciona correctamente la contraseña tres veces seguidas, el funcionamiento del proyector quedará bloqueado y tendrá que desconectar y conectar el cable de alimentación para volver a ver el mensaje que solicita la contraseña. Si proporciona la contraseña incorrecta 30 veces seguidas, el proyector quedará bloqueado y tendrá que comunicarse con Epson para desbloquearlo. Consulte la página 103.

Cuando activa la función Bloqueo de funcionamiento, se deshabilitan todos los botones del proyector (Bloqueo Total) o todos los botones con excepción del botón ⏻ Power (Bloqueo Operac.).

Cómo crear su propio logotipo de pantalla

Puede transferir cualquier imagen de su computadora al proyector y después usarla como pantalla de inicio y/o como la pantalla que aparece cuando presiona el botón A/V Mute. La imagen puede ser un logotipo de una compañía, un lema, una foto o cualquier otra imagen que desee usar. El proyector considera a esta imagen el "logotipo del usuario".

Siga estos pasos para capturar la imagen y transferirla al proyector:

1. Muestra la imagen que quiere usar con el proyector. Puede utilizar una imagen de una computadora o fuente de imagen.

2. Oprima el botón Menu y seleccione el menú Extendida.



PowerLite 260d

PowerLite 280d

nota

*Si la función Protecc. logo usuario está activada (*On*), verá un mensaje indicándole que no es posible grabar el logotipo. Deberá desactivar dicha función antes de crear o cambiar el logotipo del usuario. Consulte la página 73.*

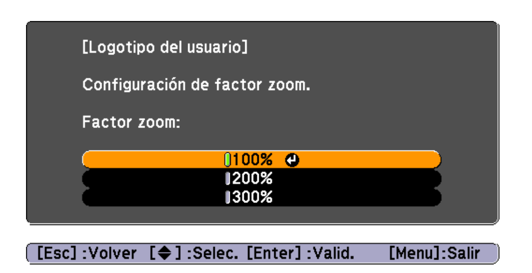
3. Utilice el botón de la flecha hacia abajo y oprima el botón Enter para seleccionar Logotipo del usuario.

4. Cuando aparece un mensaje preguntando si desea usar la imagen actual como logotipo del usuario, seleccione Sí y presione el botón Enter. Un cuadro de selección se muestra sobre la imagen.

5. Use los botones de las flechas del proyector o del control remoto para seleccionar el área de la imagen que desee usar. Una vez seleccionada el área, presione el botón Enter.

6. Cuando aparece el mensaje ¿Aceptar la imagen actual como logotipo de usuario?, seleccione Sí y presione el botón Enter. Si desea cambiar el área seleccionada, seleccione No, presione el botón Enter y repita los pasos 5 y 6.

7. Cuando vea esta pantalla, seleccione el factor zoom (tamaño de la imagen) y oprima el botón Enter.



8. Cuando aparece el mensaje ¿Aceptar la imagen actual como logotipo de usuario?, seleccione Sí y presione el botón Enter. Espere unos momentos mientras el proyector guarda el archivo. No utilice el proyector u otras fuentes (computadora, imagen, etc.) mientras el proyector esté guardando el logotipo.
9. Cuando vea el mensaje Completado, oprima el botón Esc.
10. Para mostrar el logotipo como la pantalla de fondo cuando oprima el botón A/V Mute, seleccione el menú Extendida y oprima el botón Enter.
11. Seleccione Visualización y pulse el botón Enter.
12. Seleccione Visualizar fondo y pulse el botón Enter. Seleccione Logo y oprima el botón Enter.
13. Cuando termine, oprima el botón Menu para salir del sistema de menús.

nota

El ajuste Pantalla de inicio *está activado (*On*) de manera predefinida. Si está desactivado, el logotipo no aparecerá cuando encienda el proyector.*

*Si la función Prote. logo usuario está activada (*On*), no es posible cambiar el ajuste* Visualizar fondo*. Tendrá que desactivar la función de protección primero. Consulte la página 73 para obtener más información.*

Una vez que haya guardado el logotipo, no podrá aplicar el ajuste de fábrica (sin logotipo).

Cómo fijar una contraseña

1. Oprima el botón Freeze (Detener) del control remoto durante 7 segundos hasta que vea el menú Contraseña protegida:



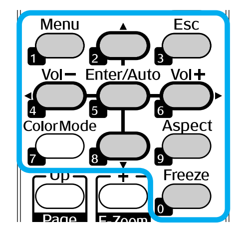
2. Seleccione Contraseña y pulse el botón Enter. Aparece el mensaje ¿Cambiar la contraseña?.
3. Seleccione Sí y oprima el botón Enter.
4. Introduzca un número de 4 cifras utilizando los botones numéricos del control remoto, como se indica a continuación.

   La contraseña aparecerá como ****. Después de introducir el último dígito, aparece una pantalla de confirmación. Vuelva a escribir la contraseña. Aparece el mensaje Contraseña aceptada.
5. Después de terminar de establecer la contraseña, presione el botón Esc para volver al menú Contraseña protegida.

Anote la contraseña y guárdela en un lugar seguro por si la olvida.

nota

Si ya está configurada una contraseña, verá la pantalla Contraseña protegida. Consulte la sección "Cómo encender el proyector con una contraseña" en la página 74.



Botones numéricos del control remoto

Cómo activar la contraseña y el logotipo del usuario

1. Oprima el botón Freeze (Detener) del control remoto durante 7 segundos hasta que vea el menú Contraseña protegida:
2. Para activar la contraseña, seleccione la opción Protec. aliment. y presione el botón Enter. Seleccione On (Activado) y oprima el botón Esc.
3. Para activar el logotipo de pantalla, seleccione Prote. logo usuario y pulse el botón Enter. Seleccione On para activarlo y presione el botón Enter.

Cuando esta función está activada, el logotipo aparece cada vez que se enciende el proyector (si el ajuste Pantalla de inicio está activado en el menú Extendida; vea la página 65) y cuando presiona el botón A/V Mute (si activó el ajuste Logo para el ajuste Visualizar fondo en el menú Extendida). No se puede cambiar ninguna de las funciones del ajuste Logotipo del usuario cuando la función Prote. logo usuario está activada.

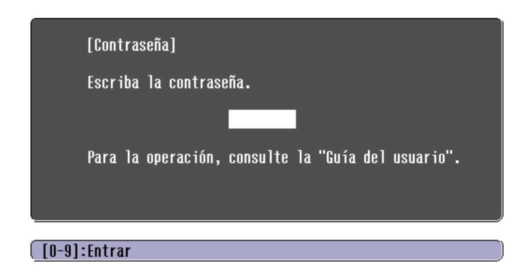
4. Presione el botón Menu para cerrar el menú Contraseña protegida.

Si pierde el control remoto, no podrá escribir la contraseña; por lo tanto, guárdelo en un lugar seguro en todo momento.

Puede pegar el adhesivo de protección mediante contraseña en el proyector para que sirva como un elemento disuasorio adicional de robo.

Cómo encender el proyector con una contraseña

Cuando la función de contraseña está activada, esta pantalla aparece al encender el proyector:



Utilice los botones numéricos del control remoto para introducir la contraseña. Una vez que ha escrito la contraseña correctamente, la pantalla de la contraseña se cierra y comienza la proyección.

Si la contraseña no es correcta, aparece el mensaje Contraseña incorrecta. ¿Reintentar?. Si introduce una contraseña incorrecta tres veces seguidas, verá el mensaje El proyector estará bloqueado. Código solicitado: xxxxx y el proyector se pondrá en modo suspendido durante aproximadamente 5 minutos. Escriba el código solicitado. Después, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, vuelva a conectarlo y encienda el proyector otra vez.

Cuando vuelva a aparecer la pantalla Contraseña otra vez, intente introducir la contraseña correcta.

Si ha olvidado la contraseña, póngase en contacto con Epson e indique el número del código de solicitud que aparece en la pantalla Contraseña protegida para que le ayuden. Consulte la sección página 103.

Si introduce una contraseña incorrecta 30 veces seguidas, el proyector permanecerá bloqueado y deberá ponerse en contacto con Epson para que le puedan ayuda con el equipo.

Cómo desactivar los botones del proyector

Puede utilizar la función Bloqueo de funcionamiento para deshabilitar todos los botones del proyector o todos menos el botón ⏻ Power.

1. Oprima el botón Menu.
2. Seleccione el menú Regulación y oprima el botón Enter.
3. Utilice los botones de las flechas arriba y abajo para seleccionar Bloqueo funcionam. y pulse el botón Enter.
4. Seleccione Bloqueo Total para deshabilitar todos los botones o Bloqueo Operac. para deshabilitar todos con excepción del botón ⏻ Power. A continuación, pulse el botón Enter.
5. Seleccione Sí y pulse el botón Enter para confirmar la configuración.
6. Oprima el botón Menu.

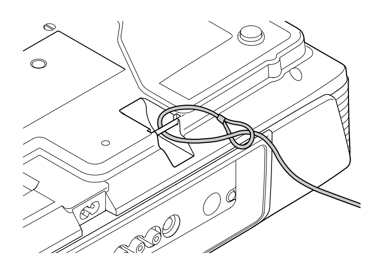
nota

Para cancelar la función Bloqueo de funcionamiento, mantenga oprimido el botón Enter *del proyector por 7 segundos.*

Cómo instalar dispositivos de seguridad

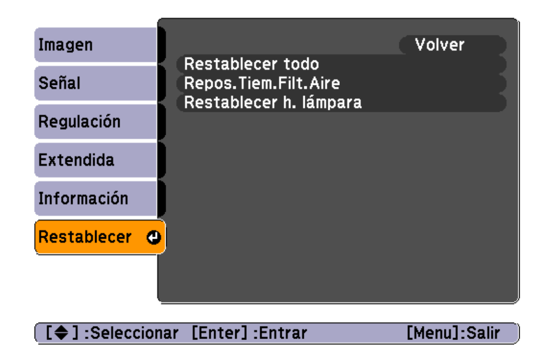
Puede instalar dos tipos de dispositivos de seguridad diferentes en el proyector:

- Puede utilizar la ranura de seguridad que se encuentra en el proyector para instalar el Sistema de seguridad Microsaver fabricado por Kensington. Para obtener más información, visite el sitio Web www.es.kensington.com.
- Puede usar un cable antirrobo para fijar el proyector a una pieza de la habitación o a un mueble pesado, como se muestra a continuación:



Cómo restablecer los ajustes predeterminados

El menú Restablecer le permite aplicar los ajustes originales de la mayoría de los menús del proyector. También le permite reiniciar las horas de uso del filtro de aire y la lámpara después de reemplazar estas partes. Consulte la página 86 para obtener instrucciones sobre cómo reiniciar el tiempo del filtro de aire y el contador de la lámpara.



Para volver a aplicar la mayoría de los ajustes de los menús del proyector, seleccione la opción Restablecer todo y oprima el botón Enter para mostrar la pantalla de confirmación. Seleccione Sí para reconfigurar todos los ajustes predefinido o No para cancelar su aplicación.

nota

Cuando selecciona Restablecer todo*, no se restablece la configuración original de los ajustes Entrada Ordenador, Zoom (sólo el PowerLite 260d), Logotipo del usuario, Horas lámpara e Idioma.*

Para volver a aplicar la configuración original de la entrada de computadora, utilice la opción Restablecer *del menú Señal; consulte la página 59. Para volver a aplicar la configuración original del ajuste Zoom, utilice la opción* Restablecer *del menú Regulación; consulte la página 62. Para volver a aplicar la configuración original del ajuste Idioma, utilice la opción* Restablecer *del menú Regulación; consulte la página 65.*

5 Mantenimiento y transporte

advertencia

Antes de limpiar cualquier parte del proyector, apáguelo y desconecte el cable de alimentación. Nunca abra o retire ninguna cubierta del proyector, excepto las tapas de la lámpara y del filtro de aire. El voltaje eléctrico dentro del proyector es peligroso y puede causar graves lesiones. Con excepción de las instrucciones específicas que se dan en este Manual del usuario, *no intente reparar el proyector usted mismo. Deje todas las otras reparaciones en manos de personal técnico.*

Su proyector requiere poco mantenimiento. Lo único que debe hacer es limpiar el cristal de la cubierta del lente con frecuencia. Cualquier mancha o polvo en el cristal de la cubierta del lente puede reproducirse en la imagen proyectada.

También tendrá que limpiar de vez en cuando el filtro de aire y las entradas y salidas de aire. Un filtro de aire o entrada de aire obstruidos pueden bloquear la ventilación necesaria para enfriar el proyector y sobrecalentar el proyector.

Los únicos componentes que se deben reemplazar son la lámpara y el filtro de aire. Comuníquese con su distribuidor o con un técnico si alguna otra pieza debe ser sustituida.

Este capítulo cubre la siguiente información:

- Cómo limpiar el cristal de la cubierta del lente
- Cómo limpiar el exterior del proyector
- Cómo limpiar y reemplazar el filtro de aire
- Cómo reemplazar la lámpara
- Cómo reiniciar el tiempo del filtro de aire y el contador de la lámpara
- Cómo transportar el proyector

Cómo limpiar el cristal de la cubierta del lente

Limpie el cristal de la cubierta del lente cuando observe suciedad o polvo en la superficie.

precaución
No utilice limpiacristales para limpiar el cristal de la cubierta del lente.

- Utilice una lata de aire comprimido para rociar la superficie del lente.
- Para eliminar suciedad o manchas de grasa del cristal de la cubierta del lente, use toallas para limpiar lentes. Si es necesario, humedezca un paño suave con limpiador de lentes y limpie ligeramente la superficie de cristal.

Cómo limpiar el exterior del proyector

Antes de limpiar el exterior del proyector, apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación.

- Para remover suciedad o polvo, frote la parte externa con un paño suave y seco que esté libre de pelusas.
- Para eliminar suciedad o manchas, humedezca un paño suave con agua y un detergente suave. Luego limpie el exterior del proyector.
- No use alcohol, bencina, diluyente de pintura, cera u otros detergentes químicos. Estos productos pueden dañar el exterior del proyector.

Cómo limpiar y reemplazar el filtro de aire

nota
Puede verificar cuántas horas han pasado desde la última vez que se limpió o reemplazó el filtro de aire. Consulte la página 68.

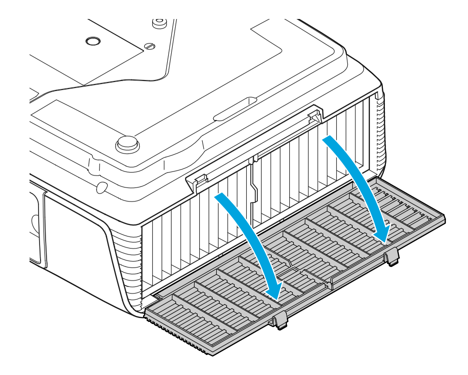
Limpie el filtro de aire y las entradas de ventilación a los lados del proyector periódicamete o cuando vea un mensaje indicándole que es necesario limpiarlos. Si no los limpia periódicamente, pueden obstruirse de polvo, impidiendo una ventilación adecuada. Esto puede hacer que el proyector se caliente demasiado y se dañe.

Cuando el filtro y las entradas de ventilación estén obstruidos, el proyector genera el mensaje El proyector está sobrecalentado. Asegúrese de que la salida de aire no esté obstruida, y limpie o reemplace el filtro.

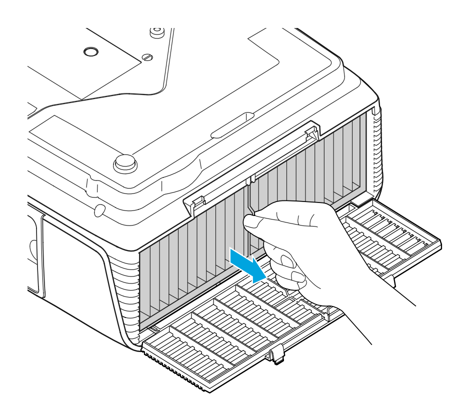
Cuando sea tiempo de reemplazar el filtro de aire, el proyector muestra el mensaje Limpiar filtro aire. Limpie o cambie el filtro del aire.

Para limpiar el filtro de aire y las tomas de aire, siga estos pasos:

1. Apague el proyector, déjelo enfriar y desconecte el cable de alimentación.
2. Coloque el proyector boca abajo, luego presione los pestillos de la cubierta del filtro de aire hacia abajo para abrirla.



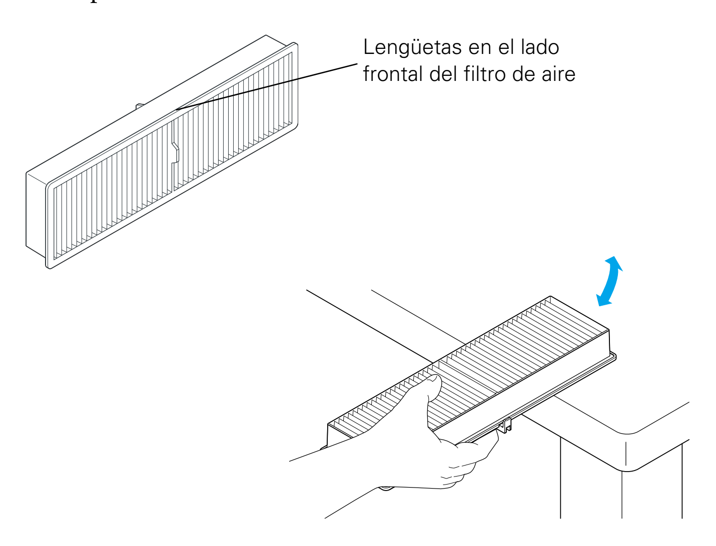
3. Sujete el filtro de aire por la lengüeta y sáquelo del proyector.



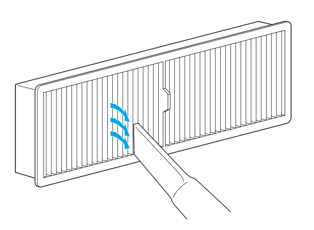
4. A continuación, sujete el filtro de aire de manera que la parte frontal mire hacia abajo, luego péguelo contra una superficie dura 4 o 5 veces para quitarle el polvo. Después, dele la vuelta y repita esta operación.

precaución

No golpee el filtro de aire demasiado fuerte y no golpee los pestillos o las lengüetas del filtro de aire ya que se podrían dañar y quedar irreparables.



5. Utilice un aspirador pequeño diseñado para computadoras y otros equipos de oficina para limpiar cualquier polvo que quede en la parte delantera del filtro de aire. Si no tiene una, utilice una brocha suave (por ejemplo un pincel). Limpie las entradas de ventilación del proyector de la misma manera.



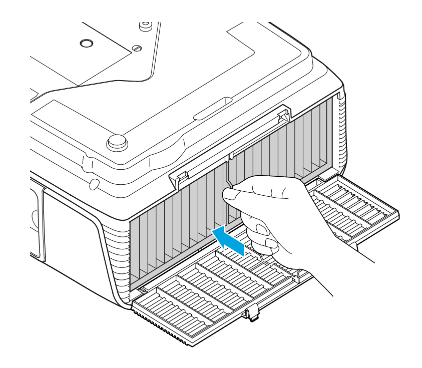
Necesita cambiar el filtro del aire si:

- No le puede quitar la suciedad
- El filtro está roto o dañado
- Recibe un mensaje indicándole que debe reemplazar el filtro de aire

■ Recibe mensajes frecuentemente indicándole que debe limpiar el filtro de aire

Puede adquirir un filtro de aire nuevo (número de catálogo V13H134A16) de un distribuidor autorizado de productos Epson. Para encontrar el distribuidor más cercano, consulte la página 103.

6. Coloque el filtro de aire limpio o nuevo dentro del proyector.



7. Cierre la cubierta del filtro de aire y presione los pestillos hacia adentro hasta que oiga un clic.

8. Después de limpiar o cambiar el filtro de aire, restablezca el ajuste Filtro de Aire Tiempo de Uso Consulte las instrucciones de la página 86.

nota
Los filtros de aire contienen policarbonato, resina ABS y espuma de poliuretano. Deseche los filtros de aire usados de acuerdo con las regulaciones locales.

Cómo reemplazar la lámpara

La vida útil de la lámpara de proyección es de aproximadamente 2.900 horas (si el modo de brillo es alto) o 3.900 horas (si se utiliza el modo de brillo bajo). Es hora de cambiar la lámpara cuando:

■ se oscurezca o se empiece a deteriorar la imagen proyectada.

■ el indicador de advertencia de la lámpara ☼ destella de color naranja.

nota
Puede revisar y confirmar cuántas horas ha sido utilizada la lámpara. Consulte la página 68.

Para prolongar la vida del proyector, apáguelo cuando no lo esté usando.

- el mensaje Reemplace la lámpara aparece en la pantalla cuando la lámpara se enciende. Para mantener el brillo y la calidad de imagen del proyector, cambie la lámpara lo antes posible.

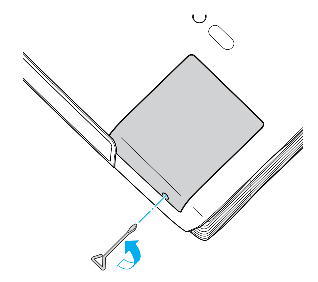
Puede adquirir una lámpara de repuesto de un distribuidor autorizado de productos Epson. Para encontrar el distribuidor más cercano, consulte la página 103. Pida uno de estos números de pieza:

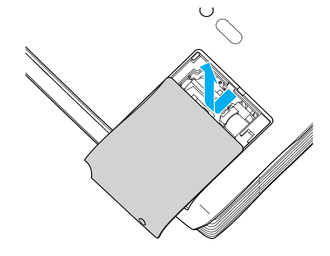
- PowerLite 260d: V13H010L41
- PowerLite 280d: V13H010L42

advertencia
Deje que la lámpara se enfríe antes de reemplazarla. Si la lámpara se rompe, tenga cuidado con los fragmentos de cristal para no lastimarse.

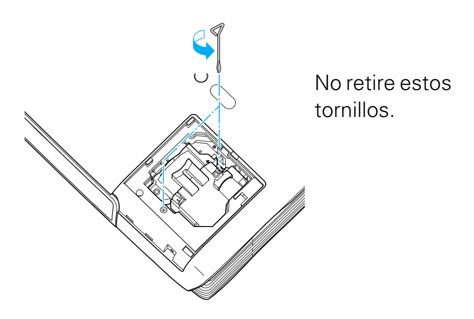
Siga estas instrucciones para cambiar la lámpara:

1. Oprima el botón ⏻ Power dos veces para apagar el proyector. Cuando escuche un bip dos veces, desconecte el cable de alimentación.
2. Si el proyector estaba encendido, déjelo enfriar durante por lo menos una hora (o hasta que la lámpara se enfríe).
3. Utilice el destornillador incluido con la lámpara de reemplazo para aflojar el tornillo de la tapa (la tapa de la lámpara está localizada en el panel de control del proyector).
4. Deslice la tapa y despréndala.

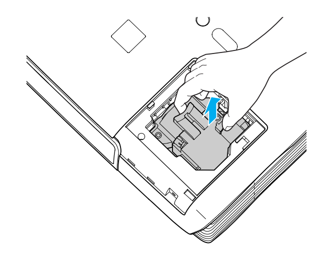




5. Utilice el destornillador para aflojar los dos tornillos de la tapa. (Sólo podrá aflojar los tornillos; no los podrá sacar).



6. Sujete la lámpara como se muestra en la figura y sáquela directamente.



nota

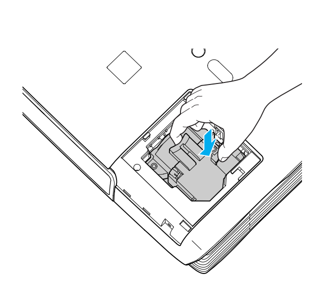
Ⓗg Este producto incluye una lámpara que contiene mercurio. Consulte la legislación nacional y local en materia de eliminación o reciclaje. No la tire a la basura.

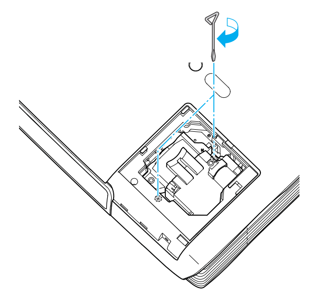
7. Inserte la nueva lámpara con cuidado por el riel. Si no entra fácilmente, confirme que está orientada del lado correcto. Presione la lámpara firmemente dónde se encuentra la etiqueta marcada como PUSH (Empujar).

8. Una vez que se ha introducido completamente la lámpara, apriete los tornillos.

precaución

No toque la porción de cristal de la lámpara. De lo contrario, podría causar la falla prematura de la lámpara.

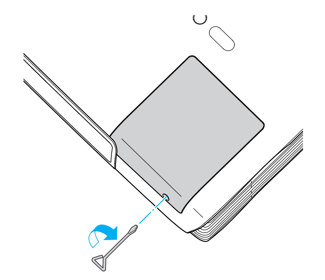




nota

Coloque la lámpara correctamente y fije la tapa. Si la lámpara no está instalada correctamente o la tapa está suelta, la lámpara no se encenderá.

9. Coloque la tapa en su lugar. (La apertura debe estar casi cubierta y la parte superior de la tapa debe estar pareja con la parte superior del proyector). Después, coloque la tapa y apriete los tornillos.



10. Restablezca el contador de la lámpara como se describe en la página 86.

Cómo reiniciar los contadores del filtro de aire y de la lámpara

Debe restablecer el ajuste del tiempo del filtro de aire cada vez que limpie o cambie el filtro de aire para eliminar cualquier mensaje de limpieza o reemplazo.

nota

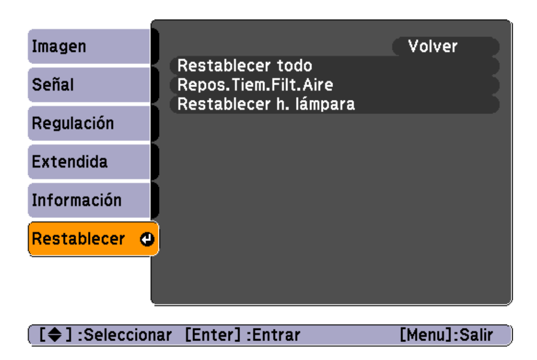
No restablezca el tiempo del filtro de aire si no ha limpiado o cambiado el filtro de aire. De caso contrario, no se reflejará correctamente el número de horas de uso del filtro.

No reinicie el contador si no ha sustituido la lámpara. De caso contrario, no se reflejará correctamente el número de horas de uso de la lámpara.

Debe reinicializar el contador de la lámpara después de instalar una nueva para eliminar el mensaje Reemplace la lámpara. Siga estos pasos:

1. Conecte el cable de alimentación y encienda el proyector.

2. Oprima el botón Menu del control remoto o del proyector y seleccione el menú Restablecer. A continuación, pulse el botón Enter. Verá este menú:



3. Para reiniciar el contador del filtro de aire, seleccione Repos.Tiemp.Filt.Aire y pulse el botón Enter. Aparecerá una pantalla de confirmación.
4. Seleccione Sí y oprima el botón Enter.
5. Para reiniciar el contador de la lámpara, seleccione Restablecer h. lámpara y pulse el botón Enter. Aparecerá una pantalla de confirmación.
6. Seleccione Sí y oprima el botón Enter.
7. Oprima el botón Esc para volver al menú anterior o el botón Menu para cerrar los menús.

Cómo transportar el proyector

El proyector tiene muchas piezas de cristal y de precisión. Si necesita transportarlo, por favor siga estas guías de embalaje para prevenir daños en el proyector:

- Cuando envíe el proyector a reparar utilice, si fuera posible, el material de embalaje original. Si no conserva el embalaje original, utilice materiales similares y coloque mucha almohadilla alrededor del proyector.

nota

Epson no será responsable de ningún daño ocurrido durante el transporte.

- Cuando transporte el proyector como mercancía o equipaje, empáquelo en una caja rígida utilizando materiales acolchonados alrededor del proyector.
- Cuando transporte el proyector a mano, se aconseja usar un maletín.

6 Solución de problemas

Este capítulo le ayudará a resolver problemas con el proyector, y le indicará cómo ponerse en contacto con el servicio de soporte técnico en relación con problemas que no pueda resolver por sí mismo. Este capítulo explica lo siguiente:

- Cómo usar la utilidad de ayuda en pantalla del proyector
- Qué hacer cuando los indicadores de estado del proyector destellan
- Cómo resolver problemas de imagen o de sonido
- Cómo resolver problemas de contraseña
- Cómo resolver problemas con el control remoto
- Cómo comunicarse con el servicio de soporte técnico

Cómo utilizar la utilidad de ayuda

Si la imagen no se ve correctamente o el audio no funciona, puede obtener ayuda presionando el botón ? Help (Ayuda) del proyector o del control remoto.

Siga estos pasos para obtener ayuda:

1. Presione el botón ? Help (Ayuda) del control remoto o del proyector. Aparece el menú de ayuda.
2. Utilice los botones de las flechas arriba y abajo del proyector o del control remoto para seleccionar el problema que desea resolver. Luego, pulse en botón Enter para ver la solución.
3. Resalte una solución (si esta opción está disponible). Luego, pulse el botón Enter para ver la solución.

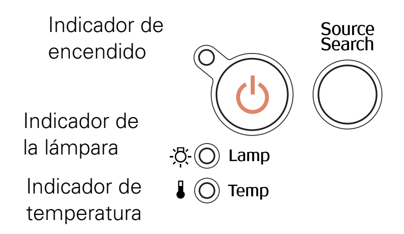
   Pulse el botón Esc si necesita regresar a la pantalla anterior.

   Si la solución es configurar uno de los ajustes, utilice los botones de las flechas izquierda y derecha del proyector o del control remoto para realizar la configuración.
4. Para salir del sistema de ayuda, pulse el botón ? Help (Ayuda).

Si ninguna de las sugerencias resuelve su problema, consulte soluciones adicionales a problemas en las secciones siguientes.

Qué hacer cuando las luces destellan

Las luces del panel de control del proyector indican el estado del proyector y le permiten saber cuándo ocurre un problema.



Si el proyector no funciona correctamente, primero apáguelo y desenchúfelo. Después, vuelva a conectar el cable de alimentación y encienda el proyector. Si esto no resuelve el problema, revise los indicadores de estado localizados en el panel de control del proyector e intente las soluciones recomendadas en la tabla siguiente.

Indicador de encendido	**Indicador de la lámpara**	**Indicador de temperatura**	**Descripción**
Rojo	Parpadea rojo	Parpadea rojo	El proyector tiene un error interno. Apague el proyector y desenchúfelo. Póngase en contacto con Epson. Consulte la sección página 103.
Rojo	Desactivado	Parpadea rojo	Existe un problema con el ventilador o sensor. Apague el proyector y desenchúfelo. Póngase en contacto con Epson. Consulte la sección página 103.
—	Parpadea naranja	Desactivado	Reemplace la lámpara tan pronto como sea posible; consulte la página 83 para obtener instrucciones. Si continúa utilizando la lámpara, es posible que se rompa.
Rojo	Parpadea rojo	Desactivado	El filtro de aire necesita una limpieza, o la lámpara está fundida, rota o no está correctamente instalada, o la tapa de la lámpara está abierta. Limpie el filtro de aire (consulte la página 80), cierre la tapa de la lámpara, o reemplace o vuelva a colocar la lámpara, si fuera necesario, como se describe en la página 83. Si va utilizar el proyector a una altitud superior a 1.500 metros, active el **Modo alta altitud** en el ajuste Operación del menú Extendida; consulte la página 67. Si estas sugerencias no funcionan, póngase en contacto con Epson.
Rojo	Desactivado	Rojo	El proyector se ha sobrecalentado y se apagó solo. Déjelo enfriar unos cinco minutos, luego vuelva a encenderlo. Limpie el filtro de aire y los conductos de ventilación (consulte la página 80). Asegúrese que haya suficiente espacio alrededor y por debajo del proyector para una ventilación adecuada. Si el proyector sigue sobrecalentándose, es posible que tenga que cambiar el filtro de aire.

Indicador de encendido	Indicador de la lámpara	Indicador de temperatura	Descripción
Rojo	Desactivado	Parpadea naranja	El proyector está demasiado caliente. Asegúrese de que la temperatura alrededor del proyector no supere 35 °C y que haya suficiente espacio alrededor y por debajo del proyector para una ventilación adecuada. Limpie el filtro de aire y los conductos de ventilación, si fuera necesario. Consulte las instrucciones de la página 80.
—	Desactivado	Parpadea verde	El tiempo de uso del filtro de aire ha alcanzado su límite. Limpie o cambie el filtro del aire. Consulte las instrucciones de la página 80.
—	Desactivado	Naranja	El filtro de aire no está bien instalado. Revise la instalación (consulte la página 80).
Parpadea naranja	Desactivado	Desactivado	El proyector se está apagando. Espere hasta que el indicador naranja deje de destellar antes de desenchufarlo.
Naranja	Desactivado	Desactivado	El proyector está en modo de espera o suspendido. Puede desconectarlo o pulsar el botón ⏻ **Power** para encenderlo.
Parpadea verde	Desactivado	Desactivado	El proyector se está calentando. Espere que aparezca la imagen.
Verde	Desactivado	Desactivado	El proyector funciona con normalidad.

Cómo resolver problemas de imagen o de sonido

No aparece ninguna imagen en la pantalla.

- Compruebe que el indicador de encendido esté de color verde y que no esté destellando.
- Si el proyector no se enciende, es posible que esté activada la función Bloqueo de funcionamiento. Mantenga presionado el botón Enter del proyector durante 7 segundos para desactivar el bloque.

- El proyector puede estar en modo de espera o suspendido. Cuando el proyector no recibe ninguna señal de entrada durante 30 minutos, automáticamente apaga la lámpara para ahorrar energía y prolongar la vida útil de la lámpara. Si el indicador de encendido está iluminado de color naranja, presione el botón ⏻ Power para encender el proyector.
- Presione el botón A/V Mute para asegurarse de que la imagen no se haya apagado temporalmente.
- Si la energía se ha apagado y vuelto a encender, espere hasta que el indicador de encendido deje de destellar y permanezca de color naranja, después presione el botón ⏻ Power nuevamente.
- Verifique la configuración de la señal o el ajuste Entrada Computadora en el menú Señal para asegurarse de que sea la correcta para la fuente seleccionada. Consulte la página 59 para obtener más información.
- Es posible que se haya desactivado la opción Mensajes del ajuste Visualización en el menú Extendida. Consulte la página 66 para obtener más información.
- Ajuste el valor Brillo en el menú Imagen o seleccione Alto para la configuración de Control del brillo en el menú Regulación. Consulte la página 58 o la página 64.
- Si desconecta el proyector y lo vuelve a conectar cuando tiene activada la función Direct Power On en el ajuste Operación del menú Extendida, debe oprimir el botón ⏻ Power para encender el proyector. Consulte la página 67 para obtener más información.
- Compruebe que por lo menos uno de los receptores del control remoto en el proyector está activado en el menú Regulación. Consulte la página 64 para más detalles.
- La computadora conectada puede estar en modo de espera o mostrando el protector de pantalla negro. Presione una tecla de la computadora.

No aparece nada en el monitor externo.

- Asegúrese de que el cable VGA para computadora esté conectado al puerto del monitor de la computadora y al puerto Computer (PowerLite 260d) o Computer1 (PowerLite 280d) del proyector.
- Verifique que el cable de su monitor esté conectado al puerto Monitor Out del proyector.

Aparece una pantalla azul con el mensaje Sin señal.

- Confirme que los cables estén conectados correctamente, como se describe en el Capítulo 1.
- Asegúrese de que la corriente eléctrica que alimenta su computadora o fuente de imagen esté activada.
- Si conectó una computadora y una o más fuentes de imagen, puede que tenga que presionar el botón Source Search (Buscar fuente) del proyector o del control remoto para seleccionar la fuente correcta. Después de presionar el botón, espere unos segundos a que el proyector se sincronice.
- Si conectó una computadora portátil, asegúrese de que esté configurada para mostrar la imagen en un monitor externo. Consulte la sección página 35.

Si está utilizando una computadora portátil con Windows:

- Mantenga presionada la tecla Fn y presione la tecla de función que le permite mostrar la imagen en un monitor externo. La tecla puede presentar un icono como 🖳/▢ o denominarse CRT/LCD. Después de oprimir la tecla, espere unos segundos a que el proyector se sincronice. Para obtener más información, consulte el manual o la ayuda en línea de su computadora portátil.

  En la mayoría de los sistemas, la tecla 🖳/▢ o CRT/LCD le permite alternar entre la pantalla LCD y el proyector, o visualizar la imagen en los dos al mismo tiempo.
- Dependiendo de la tarjeta o el puerto del monitor de la computadora, puede que necesita utilizar la utilidad Pantalla del Panel de control para asegurarse de que tanto la pantalla LCD

como el puerto del monitor externo estén habilitados. Para obtener más información, consulte la documentación o la ayuda en línea de la computadora.

Si está utilizando una PowerBook o iBook con Macintosh OS X:

1. En el menú Apple, seleccione Preferencias del Sistema y después haga clic en Pantalla o Pantallas.
2. Seleccione Pantalla VGA o LCD en color, haga clic en Organizar o Alineación y marque la casilla de verificación Pantallas duplicadas.

Aparece el mensaje No soportado.

- Compruebe que la resolución de la computadora no exceda SXGA (para el proyector PowerLite 260d) o UXGA (para el proyector PowerLite 280d) y que la frecuencia sea compatible con el proyector. Consulte la sección página 108. Si fuera necesario, cambie la configuración de la resolución de la computadora como se describe en la página 96.
- Asegúrese de que esté seleccionado la señal correcta en el menú Señal. Consulte la sección página 62. Normalmente debe estar ajustada en Automática.

No funcionan los botones del proyector.

Puede estar activada la función Bloqueo de funcionamiento. Mantenga presionado el botón Enter del proyector durante 7 segundos para desactivar el bloque.

Sólo se muestra parte de la imagen de la computadora.

- Si está proyectando desde una computadora o dispositivo de señal RGB, pulse el botón Enter/Auto del control remoto. Si esto no funciona o si está proyectando desde un dispositivo de señal de componentes, señal CVBS o señal Y/C, es posible que tenga que modificar el ajuste Posición en el menú Señal. Consulte el página 61 para obtener más información.

- Si agrandó parte de la imagen utilizando el botón E-Zoom del control remoto, pulse el botón Esc para cancelar esta opción y volver a mostrar la totalidad de la imagen.
- Intente presionar el botón Aspect (Aspecto) del control remoto para seleccionar una proporción latitud-altura diferente (relación de ancho a altura).
- Asegúrese de que la configuración de la resolución de la computadora es correcta y que no esté activada la opción de pantalla doble. Idealmente, la resolución debería ser 1024 × 768 (para el PowerLite 280d) o 800 × 600 (para el PowerLite 260d para que coincida con la resolución original del proyector. Si esta opción no está disponible, seleccione uno de los otros formatos de imagen compatibles que se enumeran en la página 108.
  - **En Windows**:
    Haga clic con el botón derecho del mouse en el escritorio, seleccione Propiedades, haga clic en la ficha Configuración y seleccione una resolución diferente.
  - **En Macintosh OS X:**
    Del menú Apple, seleccione Preferencias del Sistema, haga clic en Pantalla o Pantallas. Seleccione una resolución diferente.
- También puede ser necesario que modifique los archivos de presentación existentes si los ha creado para una resolución diferente. Consulte la documentación del software para obtener información especifica.

La imagen no tiene apariencia rectangular, sino trapezoidal.

- Asegúrese de que el proyector no esté colocado a un lado de la pantalla, en un ángulo, o la imagen no tendrá una forma rectangular. Coloque el proyector directamente enfrente del centro de la pantalla; debe estar perpendicular con respecto a la pantalla.
- Si inclinó el proyector hacia arriba, la imagen será más ancha en la parte superior. Mantenga presionados los botones o en la parte superior del proyector hasta que la imagen adquiera una forma rectangular.

La imagen tiene estática o ruido.

- Si está utilizando un cable para computadora de más de 1,8 metros de largo o un cable de extensión, se puede reducir la calidad de la imagen.
- Mantenga los cables de la computadora y de imagen lo más separado posible del cable de alimentación para evitar interferencia.

- La señal puede fraccionarse entre la computadora y el proyector. Si observa que la calidad de la imagen proyectada se reduce cuando la imagen se muestra simultáneamente en la computadora portátil y el proyector, apague la pantalla LCD de la computadora portátil.
- Si está proyectando la imagen desde una fuente de señal CVBS o señal Y/C, revise el ajuste de señal en el menú Señal. En la mayoría de casos, déjelo configurado en Automática. Si está utilizando una fuente de imagen de 60-Hz, cambie la configuración a la opción 60. Consulte la página 62 para obtener más información.
- Asegúrese de que los cables estén firmemente conectados.
- Si está proyectando desde una computadora, pulse el botón Enter/Auto del control remoto o el botón Enter del proyector para ajustar el tracking y sincronización automáticamente. Si eso no funciona, intente cambiar los ajustes Sync. y Tracking en el menú Señal. Consulte la página 61.

La imagen se ve borrosa.

- Ajuste el enfoque usando el anillo de enfoque. Consulte la página 38 (PowerLite 260d) o la página 39 (PowerLite 280d).
- Puede haber suciedad o manchas en el cristal de la cubierta del lente. Limpie el cristal como se describe en la página 80.
- Asegúrese de que el cristal de la cubierta del lente no esté empañado por condensación. Puede ser necesario esperar antes de usar el proyector después de moverlo de un entorno de baja temperatura.
- Asegúrese de que la distancia de proyección esté dentro del rango que se describe en la página 16.
- Ajuste la configuración Nitidez en el menú Imagen (consulte la página 59). Debe poder ver el efecto en la pantalla inmediatamente.

- La configuración de corrección trapezoidal puede ser demasiado extremo. Reduzca el ángulo de proyección y el valor de corrección trapezoidal. Consulte la sección página 41.

Ve rayas verticales o la imagen sigue viéndose borrosa después de probar las soluciones de la sección anterior.

- Si proyecta desde una computadora y muestra una imagen que contiene muchos detalles finos, puede que observe rayas o bandas verticales, o que algunos de los caracteres parezcan oscuros o borrosos. Presione el botón Enter/Auto del control remoto. Esto restablece la configuración de tracking y sincronización del proyector.
- Si se requieren ajustes adicionales, puede ajustar la configuración Tracking y Sync. manualmente utilizando el menú Señal como se describe en la página 61.
    1. Proyecte una imagen completa que contenga detalles finos cuando realice estos ajustes. Por ejemplo, en Windows puede seleccionar una de las imágenes que aparecen como modelo para poner de fondo de escritorio.
    2. Ajuste el Tracking para eliminar las rayas verticales.
    3. Ajuste la configuración Sync. para aumentar la nitidez de la imagen.

Los colores de la imagen son incorrectos.

- Intente seleccionar otro Modo de color. Consulte las instrucciones de la página 58.
- Si está proyectando una imagen, ajuste la configuración de Intensidad del color y Tono en el menú Imagen. Consulte las instrucciones de la página 58.
- Ajuste la configuración de Brillo y Contraste en el menú Imagen. Consulte la página 58.
- Intente ajustar la configuración de Ajuste de Color en el menú Imagen. Consulte la sección página 59.

nota

Debido a la utilización de distintas tecnologías, la imagen proyectada puede no no coincidir exactamente con los colores del monitor de su computadora portátil o de escritorio.

- Verifique que el ajuste de señal de entrada del menú Señal coincide con la señal proveniente del dispositivo que está conectado al proyector. Si las imágenes aparecen demasiado moradas y ha conectado una computadora o un dispositivo de señal RGB al puerto Computer (PowerLite 260d), o Computer1 o Computer2 (PowerLite 280d), seleccione Ordenador como la fuente de entrada. Si ha conectado un dispositivo de señal de componentes a uno de estos puertos, seleccione Componente.

  Si está proyectando la imagen desde una fuente de señal CVBS o señal Y/C, compruebe que la señal correcta esté seleccionada en el menú Señal. Consulte la página 59 para obtener más información.

- Verifique las configuraciones de pantalla de la computadora para corregir el balance del color.
- Si la imagen aparece muy oscura, es posible que tenga que cambiar la lámpara. Verifique las horas de uso de la lámpara como se describe en la página 68 y reemplácela, si fuera necesario, como se describe en la página 83.

No hay sonido.

- Oprima el botón 🔊 del proyector (sólo el PowerLite 260d) o el botón Vol+ del control remoto para subir el volumen.
- Si apagó la imagen y el sonido, oprima el botón A/V Mute del control remoto para activarlos otra vez.
- Asegúrese de que el volumen de la fuente de imagen no esté completamente bajo o silenciado. También compruebe que los cables estén conectados correctamente, como se describe en el Capítulo 1.
- Asegúrese de que el cable de audio esté conectado al puerto de audio correcto y que el cable no tenga una etiqueta que dice “No resistance” (Sin resistencia). Consulte la sección página 23.
- Si la presentación incluye audio de computadora, asegúrese de que el control de volumen de la computadora no esté completamente bajo o silenciado. Compruebe que el cable de

audio esté conectado correctamente tanto al proyector como a los enchufes de la computadora para los auriculares 🎧 o a la salida de audio 🔊. Consulte la sección página 23.

- Puede estar seleccionada una fuente incorrecta. Oprima el botón Source Search (Buscar fuente) del proyector o del control remoto para seleccionar la fuente correca.

Cómo resolver problemas de contraseña

Olvidó la contraseña.

- Escriba el código solicitado que aparece en la pantalla Contraseña protegida y comuníquese con Epson. Consulte la sección página 103.
- Si activó la función de protección con contraseña antes de establecer la contraseña sin antes establecer una, intente utilizar la contraseña predeterminada: 0000.

No tiene el control remoto.

Debe tener el control remoto para introducir la contraseña. Si es necesario, puede adquirir un control remoto de reemplazo de un distribuidor de productos Epson autorizado. Consulte la página 103 para más detalles.

Cómo resolver problemas con el control remoto

El proyector no responde a los comandos del control remoto.

- Asegúrese de estar a menos de 6 metros del proyector y dentro del alcance del sensor delantero o trasero del proyector (aproximadamente 30° a la izquierda o la derecha y 15° hacia arriba o abajo).
- Si algún botón se mantiene pulsado más de 30 segundos, el control remoto entrará en modo de suspensión. Pulse otro botón para volver a activar el control remoto.
- Puede ser que las pilas del control no están correctamente instaladas o que estén a punto de gastarse. Cambie las pilas como se describe en la página 51.
- Disminuya las luces de la habitación y apague cualquier luz fluorescente. Asegúrese de que el proyector no esté directamente expuesto a la luz del sol. La iluminación fuerte, especialmente las luces fluorescentes, puede afectar a los receptores de infrarrojos del proyector.
- Apague cualquier equipo cercano que emita energía por infrarrojos, como calefactores radiantes de habitaciones.
- Compruebe que por lo menos uno de los receptores del control remoto en el proyector está activado en el menú Regulación. Consulte la página 62 para más detalles.

Perdió el control remoto.

Necesita el control remoto para acceder a muchas de las funciones del proyector. Si lo perdió, puede ordenar otro. Consulte la página 103 para obtener más información.

No funcionan los botones de Page Up (Avanzar página) y Page Down (Retroceder página) del control remoto (sólo el PowerLite 260d).

- Asegúrese de que el cable USB del mouse esté conectado firmemente tanto al puerto USB de la computadora como al puerto USB del proyector. Para obtener detalles, consulte el página 21.
- La computadora debe estar conectada al puerto Computer del proyector.
- Si está utilizando Windows 98SE o Me, es posible que tenga que instalar los drivers USB del CD-ROM de Windows. Después de instalar los drivers, reinicie la computadora y el proyector para que ambos se sincronicen.

Dónde obtener ayuda

Soporte en Internet

Visite el **sitio Web de Epson** para obtener soluciones a los problemas comunes. Puede descargar drivers y otros archivos, obtener respuestas a preguntas frecuentes y las soluciones de problemas o enviar un correo electrónico a Epson con sus preguntas.

Hable con un representante de soporte técnico

Antes de llamar para obtener asistencia, tenga preparada la siguiente información:

- Nombre del producto (Epson PowerLite 260d o PowerLite 280d)
- Número de serie del producto (ubicado en la parte inferior del proyector)
- Comprobante de compra (como un recibo) y la fecha de compra
- Computadora y versión de sistema operativo, o la configuración de otros equipos
- Descripción del problema

nota

Puede incurrir costos de llamada interurbana o de larga distancia. Si su país no figura en la lista, póngase en contacto con la oficina de ventas Epson más cercana.

Luego llame:

País	Teléfono
Argentina	(54 11) 5167-0300
Brasil	(55 11) 4196-6250
Chile	(56 2) 230-9500
Colombia	(57 1) 523-5000
Costa Rica	(50 6) 210-9555 (800) 377-6627
México México D.F. Resto del país	 (52 55) 1323-2052 (01 800) 087-1080
Perú	(51 1) 418-0210
Venezuela	(58 212) 240-1111

Cómo adquirir suministros y accesorios

Puede adquirir pantallas, maletines de transporte y otros accesorios de distribuidores autorizados de productos Epson. Para localizar uno, comuníquese con la oficina de ventas de Epson más cercana como se describe arriba.

A Especificaciones técnicas

Generales

Tipo de pantalla	Matriz activa TFT de polisilicona
Lente	PowerLite 260d: F=1,44, 16,6 mm
	PowerLite 280d: F=1,6 a 1,74, 18,4 a 22,12 mm
Resolución	PowerLite 260d: 800 × 600 píxeles (SVGA)
	PowerLite 280d: 1024 × 768 píxeles (XGA)
Reproducción de color	Gama completa, 16,77 millones de color
Luminosidad (ANSI)	PowerLite 260d: 2000 lúmenes (modo de brillo alto) 1600 lúmenes (modo de brillo bajo)
	PowerLite 280d: 2600 lúmenes (modo de brillo alto) 2080 lúmenes (modo de brillo bajo)
Tamaño de la imagen	0,8 a 7,6 m
Distancia de proyección	PowerLite 260d: 0,9 a 9 m
	PowerLite 280d: 0,8 a 10,4 m
Métodos de proyección	Frontal, posterior, desde el techo
Ajuste de enfoque	Manual
Ajuste de zoom	Digital (PowerLite 260d) Manual (PowerLite 280d)
Sistema de sonido interno	1 W monaural (PowerLite 260d) 5 W monoaural (PowerLite 280d)

Relación óptica de la proporción latitud-altura	4:3 (horizontal:vertical)
Relación de zoom	1:1.35 (PowerLite 260d) 1:1.2 (PowerLite 280d)
Nivel de ruido	35 dB (modo de brillo alto) 31 dB (modo de brillo bajo)
Corrección trapezoidal ángulo	± 30° vertical (máximo)

nota

La vida útil de la lámpara puede variar según el modo seleccionado, las condiciones ambientales y el uso que se le da al producto. El brillo de la lámpara disminuye con el tiempo.

Lámpara de proyección

Consumo de energía	170 W UHE
Vida útil de la lámpara	Aprox. 2.900 horas (en modo de brillo alto); 3.900 horas (en modo de brillo bajo)

Control remoto

Rango	6 m
Pilas (2)	Alcalina AA

Compatibilidad del mouse

Compatible con USB 1.1 y 2.0 (sólo el PowerLite 260d)

Dimensiones

Altura	111 mm
Anchura	400 mm
Profundidad	263 mm
Peso	3,5 kg PowerLite 260d 3,6 kg PowerLite 280d

Eléctricas

Frecuencia nominal	50/60 Hz
Suministro de energía	De 100 a 120 VCA; 2,8 A De 200 a 240 VCA; 1,2 A
Consumo de energía	100 a 120 V En funcionamiento: 250 W En reposo: 4,1 W 200 a 240 V En funcionamiento: 235 W En reposo: 5,8 W

Ambientales

Temperatura	En funcionamiento: 5 a 35 °C PowerLite 260d: En altitudes de 1,500 a 3,000 m utilizando el ajuste de brillo alto, la temperatura de operación es de 5 a 30°C Almacenado: –10 a 60 °C (sin condensación)
Humedad	En funcionamiento: 20 a 80% HR, sin condensación Almacenado: 10 a 90% HR, sin condensación
Altitud	Hasta 1.500 m PowerLite 260d: Hasta 3.000 m con el Modo alta altitud activado PowerLite 280d: Hasta 2.286 m con el Modo alta altitud activado

Normas de seguridad y homologaciones

Estados Unidos	FCC Parte 15B Clase B (DoC) UL60950-1
Canadá	ICES-003 Clase B CSA C22.2 No. 60950-1



Este proyector utiliza circuitos integrados Pixelworks™ DNX™.

Formatos de computadora compatibles

Puede conectar el proyector a una amplia gama de computadoras, incluyendo computadoras de escritorio y computadoras portátiles, computadoras Apple Macintosh, computadoras de la serie Power Macintosh (incluyendo G3, G4 y G5), PowerBook y muchos modelos iMac e iBook, al igual que estaciones de trabajo de alta capacidad tales como la Sun® SPARCstation.™

Aunque las imágenes se muestran en la resolución original del proyector de 800 × 600 píxeles (PowerLite 260d) o 1024 × 768 píxeles (PowerLite 280d). El chip patentado de Epson SizeWise es compatible con formatos de computadora desde VGA a SXGA (PowerLite 260d) o UXGA (PowerLite 280d).

Para proyectar imágenes desde una computadora, se debe configurar el monitor externo a una frecuencia de refresco (vertical) que sea compatible con el proyector; consulte la siguiente tabla para ver una lista de formatos compatibles. Para obtener los mejores resultados, la resolución de la computadora debe ser igual a la resolución nativa del proyector (1024 × 768 o 800 × 600). Si esta resolución no está disponible, seleccione uno de los otros formatos compatibles:

- **En Windows**:
  haga clic en el botón derecho del mouse sobre el escritorio, seleccione Propiedades, haga clic en la ficha Configuración y seleccione una resolución compatible. (Si va a utilizar una computadora portátil y un puerto para monitor externo, tendrá que hacer clic en el botó Opciones avanzadas de la ficha Configuración, luego ajustar la resolución del monitor externo).
- **En Macintosh OS X**:
  Desde el menú Apple, seleccione Preferencias del sistema y después haga clic en Pantallas. Confirme que esté seleccionado el cuadro Pantalla VGA o LCD en color y luego haga clic en la ficha Pantalla para seleccionar la resolución compatible.

Tal vez sea necesario modificar los archivos si los creó para otra resolución. Consulte la documentación del software para más detalles.

El proyector es compatible con estos formatos:

Modo	Frecuencia (Hz)	Resolución
VGA EGA	70	640 × 350
VGA—60 VGA—72 VGA—75 VGA—85	60 72 75 85	640 × 480 640 × 480 640 × 480 640 × 480
SVGA—56 SVGA—60 SVGA—72 SVGA—75 SVGA—85	56 60 72 75 85	800 × 600 800 × 600 800 × 600 800 × 600 800 × 600
XGA—60 XGA—70 XGA—75 XGA—85	60 70 75 85	1024 × 768 1024 × 768 1024 × 768 1024 × 768
SXGA1—70 SXGA1—75 SXGA1—85	70 75 85	1152 × 864 1152 × 864 1152 × 864
SXGA2—60 SXGA2—75 SXGA2—85	60 75 85	1280 × 960 1280 × 960 1280 × 960
SXGA3—60 SXGA3—75 SXGA3—85	60 75 85	1280 × 1024 1280 × 1024 1280 × 1024
UXGA (Sólo el PowerLite 280d)	60	1600 × 1200
iMAC VGA iMAC SVGA iMAC XGA (Sólo el PowerLite 280d)	117 95 75	640 × 480 800 × 600 1024 × 768
MAC13 MAC16 MAC19 MAC19-60 MAC21	67 75 75 59 75	640 × 480 832 × 624 1024 × 768 1024 × 768 1152 × 870



Avisos

Este capítulo incluye instrucciones de seguridad y otra información importante sobre su proyector.

Instrucciones importantes de seguridad

Siga estas instrucciones de seguridad cuando configure y utilice el proyector:

- No mire nunca el lente mientras esté encendida el proyector. La luz brillante puede dañar sus ojos.
- No coloque el proyector en una carreta, una estante o una mesa inestable.
- No utilice el proyector si está ladeado o inclinado sobre uno de sus laterales.
  No incline el proyector hacia delante o hacia atrás en un ángulo mayor que el especificado para la corrección trapezoidal vertical (consulte la página 106).
- Si el proyector está montado en el techo, debe ser instalado por técnicos cualificados usando el hardware de montaje diseñado para usarse con este proyector.
- No pise el proyector o coloque objetos pesados encima.
- No use el proyector donde pueda estar expuesto a lluvia, el agua o una humedad excesiva.
- Desconecte el proyector de la toma de corriente antes de limpiarlo. Utilice un paño húmedo para limpiarlo. No utilice productos de limpieza líquidos o aerosoles.
- No derrame líquidos de ningún tipo en el proyector.
- No use el proyector donde pueda estar expuesto a polvo o humo excesivos.
- No introduzca objetos de ningún tipo entre las ranuras de la carcasa.
- No use ni almacene el proyector o el control remoto en un lugar caliente, como cerca de la calefacción, bajo la luz directa del sol o en un vehículo cerrado.

- No obstruya las ranuras o las aperturas de la carcasa del proyector. Éstas proporcionan ventilación y evitan que el proyector se sobrecaliente. No opere el proyector sobre un sofá, sobre una alfombra o otra superficie blanda, ni lo coloque sobre papeles sueltos que pueda bloquear las salidas de aire de debajo del proyector.
- No utilice el proyector en una cabina cerrada a menos que tenga buena ventilación.
- Si está utilizando dos o más proyectores que estén juntos, deje al menos 60 cm de espacio entre los proyectores para permitir una ventilación adecuada.
- Limpie o reemplace los filtros de aire periódicamente para evitar el sobrecalentamiento.
- No utilice el proyector fuera de los límites de temperatura y altitud requeridos que se enumeran en la página 107. De lo contrario, la proyección puede ser inestable y el proyector se puede averiar.
- No guarde el proyector en ambientes cuya temperatura no se encuentre comprendida entre los límites que figuran en la página 107 o en lugares donde esté expuesto a la luz solar directa durante mucho rato. De lo contrario podría dañarse la carcasa.
- Desconecte el proyector durante las tormentas con relámpagos o cuando no se vaya a utilizar durante periodos prolongados.
- Desconecte el proyector de la toma eléctrica y consulte al personal de servicio especializado en cualquiera de estas circunstancias: si no funciona con normalidad después de seguir las instrucciones de funcionamiento o si muestra un rendimiento muy distinto. Si el proyector expulsa humo, olores o ruidos extraños. Si el cable de alimentación o la conexión esté dañada o rota. Si se ha derramado líquido o se han introducido objetos extraños en el proyector o si ha estado expuesto a la lluvia o el agua. Si se ha caído o se ha dañado la carcasa.
- Con excepción de los descrito específicamente en este *Manual del usuario*, no intente reparar este producto usted mismo. Contrate personal cualificado para llevar a cabo todas las reparaciones oportunas. Al abrir y quitar las tapas puede verse expuesto a voltajes perjudiciales y otros peligros.
- Utilice el tipo de fuente de alimentación indicada en el proyector. Si no está seguro de la electricidad disponible, consulte a su distribuidor o compañía eléctrica.
- Si utiliza el proyector en un país distinto al país donde lo compró, utilice el cable de alimentación correcto para ese país.

- No sobrecargue las conexiones de pared, los cables de extensión o el interruptor de corriente. Podría provocar un incendio o descargas eléctricas.
- Tome las siguientes precauciones con respecto a la conexión: no toque la conexión con las manos mojadas. No introduzca la conexión en una toma de corriente que tenga polvo. Introduzca la conexión firmemente en la toma.
- No coloque el proyector en un lugar donde pueda pisarse el cable.
- (Hg) Este producto incluye una lámpara que contiene mercurio. Consulte la legislación nacional y local en materia de eliminación o reciclaje. No la tire a la basura.
- Si se rompe la lámpara, ventile la habitación para evita inhalar los gases que ésta contiene o evitar que dichos gases entren en contacto con los ojos o la boca.
- Si el proyector esta montado en el techo y se rompe la lámpara, tenga cuidado de que los trozos de cristal no le caigan en los ojos cuando abra la tapa de la lámpara.

Información sobre el control remoto

Puede manejar el proyector desde el control remoto a través de un receptor de infrarrojos en línea recta que se encuentra en la parte delantera y trasera del proyector. El proyector podría no responder a los comandos del control remoto bajo las siguientes condiciones:

- Hay un objeto entre el emisor de infrarrojos del control remoto y el receptor de infrarrojos del proyector.
- La luz ambiente es demasiado intensa.
- Con algunos tipos de iluminación fluorescente.
- Una fuente de luz fuerte brilla en el receptor de infrarrojos.
- Hay otros equipos en la habitación que emiten energía por infrarrojos, como la calefacción por suelo radiante.

Estas condiciones suelen provocar problemas en la mayor parte de los equipos controlados por infrarrojos. Intente realizar lo siguiente:

- Puede que las pilas del control remoto estén descargadas; cámbielas.
- Atenúe la luz ambiente y/o apague las luces fluorescentes.
- Baje las persianas de las ventanas y/o ponga el proyector fuera del alcance de la luz solar directa.
- Apague los demás equipos que emiten energía infrarroja.

Declaración de cumplimiento de las normas FCC

Para usuarios en Estados Unidos

Este equipo ha sido probado, y se ha determinado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital Clase B, según el Apartado 15 de la reglamentación de la FCC. Estos límites se han concebido para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en las instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza siguiendo las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en la recepción de radio y televisión. Sin embargo, no se puede garantizar que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias en la recepción de radio y televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, el usuario debe tratar de corregir la situación tomando una o más de las medidas siguientes:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente distinta a la que está enchufado el receptor.
- Solicitar ayuda del distribuidor o de un técnico experimentado de radio/TV.

ADVERTENCIA

La conexión de un cable de interfaz sin blindar a este equipo anulará la Certificación de la FCC de este dispositivo y puede causar niveles de interferencia superiores a los límites establecidos por la FCC para este equipo. Es responsabilidad del usuario obtener y utilizar un cable de interfaz blindado con este equipo. Si este equipo tiene más de un conector de interfaz, no deje cables conectados a las interfaces que no se utilicen. Las modificaciones no aprobadas expresamente por el fabricante pueden anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Para usuarios en Canadá

Este aparato digital de clase B cumple con todas los requerimientos de la norma Canadian Interference-Causing Equipment Regulations (Reglamentos de equipo que genera interferencia de Canadá).

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le materiel brouilleur du Canada.

Índice

A

B

C

D

E

N

O

P

R

S

T

